جهنم

آجی بر وقعه : اوچ فصلده

شترینده برغك « بابا » عنوانلی اثرندن ناقلی :

ارطغرل محسن

طابع و ناشری
خلق کتابخانه‌سی صاحبی
عبدالعزیز

استانبول — نجم استقبال مطبعه‌سی
۱۹۲۶

جهنم

آجی بر وقعه : اوچ فصلده

شتریندبرغك « بابا » عنوانلی اثرندن ناقلی :

ارطغرل محسن

طابع و ناشری

خلق كتابخانه‌سی صاحبی

عبدالعزیز

استانبول — نجم استقبال مطبعه‌سی

١٩٢٦

جهنم

آجی بر وقعه : اوچ فصلده

شترينددبرغك « بابا » عنوانلى اثرندن ناقلى :
ارطغرل محسن

طابع و ناشری
خلق کتابخانه‌سی صاحبی
عبدالعزيز

استانبول — نجم استقبال مطبعه‌سی
١٩٢٦

PL 248
E79 C4
1926

[يارەسى اولان بارگير قوجونسون !]

« شكسپير »

وقعه اشخاصی

محسن بك	بیكباشی سلیم	
قنار خانم	نجیبه «	ك زوجه‌سی
نیره‌نیر خانم	فاطمه «	قیزی
رعنا خانم	كوثر «	دادیسی
موحد بك	دوقتور شجیع	
بهزاد بك	امام خیرالله	
حازم بك	سلیمان	نفر امربر

«وقعه بقری كوینده ، زیتونبرونی فابریقه‌سی یقیننده بر كوشكده جریان ایتمكده‌در»

بیکباشینك أونده مسافر اوطه‌سی

صاغ وصول آفتوره کوره

نهایت جبهه‌نك اورته‌سنده بر جاملی وصـول کنارده تخته قپو . صاغده‌کی کوشه‌ده ایکی آیاق مردیونله چیقیلان پارمقلقلی بر قوریدور مدخلی ، که یوقاری‌یه چیقان مردیونلره مربوط ، اورته‌ده اوزرنده رسم آلبومی وغزته‌لر بولنان بیضی بر ماصه ، صاغده اوکه دوغرو اولان پنجره‌یه یقین بر قناپه ، ایکی قولتوق ، سیغاره اسکمله‌لری ، صول طرفده ، ینه اوکه دوغرو ، اوزرنده برساعت بولنان یازیخانه ، نهایتده کتبخانه ، دیوارلرده تفنك آثار عتیقه رووه‌لور ، آوبوروسی ، چانطه‌سی کبی شیلر آصیلی . نهایت قپونك صاغنده ، اوزرنده‌عسکری برضابط قاپوطی و قلنج دوران پورت مانطو . ماصه اوزرنده باصه‌رق چالینان برزیل و اورته ماصه اوزرنده بر لامبه .

برنجی مجلس

بیکباشی و امام صـاغده‌کی دریدن معمول قناپه‌نك اوزرنده اوطوریورلر ، امام صاغ کوشه‌ده .. بیکباشی برداخلی جاکتله چیزمه ومهموزلی .. امام جبه‌سی ، صاریغی وشال یلمکیله‌نارکیله

توتدیریور . صوگره دادی . بیگباشی قالقار ، زیله باصار .

دادی — [اورته قپودن گیره‌رك] نه‌وار أفندم ؟

بیگباشی — آه .. سنمیسك دادی .. قوزوم سلیمان دیشاریده‌می ؟

دادی — أوت .. مطبخده ، أمرگزه منتظر .

بیگباشی — ینه‌می مطبخده .. سویله ، دادی ، همان بورایه گلسین !

دادی — پکی یاوروم ! [اورته‌ده‌کی قپودن چیار] .

امام — ینه نه اولدی ، برشیمی وار یگی ؟

بیگباشی — نه اولاجق .. چاپقین ینه خدمتجینك ایشـنی بجرمش . بواویله ملعون بر حریف‌که ...

امام — سلیمانمی .. هانی گچن سنه‌ده غالبا او ....

بیگباشی — أوت .. خاطرلیورسك آ .... ایستر‌سه‌ك ملا .. لطف ایت‌ده شـوكا بر ایكی نصیحت ایدیویر ، بلکه بر فائده‌سی دوقونور .. چونکه شمدی‌یه قدر آزار ، کفر ، دایاق بر نتیجه ویرمدی .

امام — شوحالده بنم ایده‌جکم نصیحت ، سویلیه‌جکم برایكی دینی کلمه هیچ تأثیر ایتمز .. قابلمی‌که بوسواری نفرینك قاتی‌یورکی برایکی کلمه‌جکله یوموشاسین !

بیگباشی — واقعا ایكی کلمه بیگباشینك بیله یورکنی یوموشاتماز اما..

امام — مع‌الاسف أنشته !

بیگباشی — بر بونده تجربه ایت باقه‌لم جانم .

ایكنجی مجلس

[أولكیلر — سلیمان اورته‌دن گیره‌رك]

بیكباشی — اولان .. سن یینه نه‌خلط ایتمشسك به حریف ؟

سلیمان — [صولده نهایتده] مساعده بیوررسه‌كز خواجه‌افندینك اوكنده سویله‌میه‌یم .

امام — بندن صیقلمه اوغلم ..

بیكباشی — آكلات دوغروسنی .. یوقســه نه‌یاپه‌جغمی سن پك ایی بیلیرسك .

سلیمان — آكلاتیرم أفندم .. ایشته .. بز فرح قلفه‌یه گیتمشـدك .. اوراده عارف آغا دیدی که ...

بیكباشی — عارف آغانك بومسئله‌ایله نه‌علاقه‌سی وار .. سن دوغروجه مسئله‌یی آكلات ، هایدی باقه‌لم .

سلیمان — آكلاته‌جغم أفندم .. اوزمان ایشـته .. گلتر ، هایدی مهتاب وار .. شویله صمانلغه دوغرو گیده‌لم دیدی ...

بیكباشی — شوحالده .. دیسه‌كه كه گلتر سنی باشدن چیقاردی .

سلیمان — بیكباشی بك .. هانی .. همان همان اویله .. شـونی‌ده ، مساعده‌كزله عرض ایده‌یم که اگر قادین قطعیاً ایسته‌مزسه ، اركك نه یاپارسه یاپسون برشی ألده ایده‌مز .

بیكباشی — فضله عقلالق ایسته‌مز . اوزون لافك قیصه‌سی چوجغك باباسی سنمیسك ، دگلمیسك ؟

سلیمان — بو نصل بیلنیر أفندم .
بیکباشی — نه ؟ بیله‌مز میسك ؟
سلیمان — خیر . . بو اصلا بیلنه‌مز که ذاتاً . . بیکباشی بك .
بیکباشی — نه‌دیمك . . اونکله یاتان یالکز سن دکلمیدك ؟
سلیمان — اوزمان ، أوت ، یالکز بندم . . فقط بوندن دولایی اونك یالکز بر ارککله مناسبتده بولندیغنه حکم ویریله‌مز که ...
بیکباشی یوقسه سن ایشی عارف آغایه‌می یوکله‌مك ایستیورسك ؟
سلیمان — والله ، کیمك اوزرینه یوکله‌مك لازمکلدیکی‌ده بیلنه‌مز ...
بیکباشی -- فقط سن کلتره کندیسنی آلاجغکی ، نکاح ایده‌جککی سویلمیشسك .
سلیمان — أوت . اونی سویلدم .
بیکباشی — نه ؟
سلیمان -- اویله سویله‌مینجه ، نصل سویلیه‌یم بیلمم که ، أولا نکاحدن بحث ایتملی که ..
بیکباشی — های الله مستحقکی ویرسین حریف .. [امامه] اولورشی دکل !
امام — بو اوته‌دنبری جاهل ارککلرك عادتیدر . فقط بنی دیکله سلیمان ! بکا اویله کلیور که سنك کی جین کوز ، قورناز بر آدم ، چوجغك باباسی اولوب اولمدیغنی بیلیر .
سلیمان — أوت .. آکلادم یا أفندم .. بن کلتره مناسبتده بولوندم .. بولوندم دیه ، خواجه افندی . کلترك قالقوبده بشقه‌لریله‌ده باشلامسی لازم کلدی یا

امام — تربیه‌سزلکه لزوم یوق سلیمان ! شیمدی سن نه‌ویروب چویروبده زواللی قیزجغزی چوجغیله اورته‌ده براقمازسک‌یا . بز سنی اونکله أولنمکه جبر ایتمیورز .. فقط سن چوجغی محقق قبول ایده‌جکسک وایتمیسک..

سلیمان — آما ... شوحالده عارف آغاده قبول ایتملی .

بیکباشی — مسئله محکمه‌یه، دیوان حربه گیتسین دها یی ، آکلاشلدی بزبونی حل ایده‌میه‌جکز .. ذاتاً خوشمه گیتمه‌مکه باشلامشدی.. هایدی چیق دیشاری .. ماآرش !

امام — اورته‌یه دوغرو گلوب ، اهمیت ویره‌رك] سلیمان .. هر شیئی بر طرفه براق . اویله دوشون ، بر قیزی قوجاغنده بچیله بوحالده براقمق یکیت ، ناموسلی بر ارککه یاقشیرمی ؟ هیم .. نه‌دیرسك ؟

سلیمان — ...

امام — سن ده اوفکرده دکلمیسك که بویله بر حرکت .. ها .. هیم ...

سلیمان — أوت .. شبهه‌سز أفندم ، فقط .. نصل سویله‌یم .. اگر چوجغك باباسی بن اولدیغمه امین اولسه‌م .. گوریورسکزیا.. ایشته‌بو بیلینه‌میور دوشونکز أفندم، بتون عمرمجه بشقه‌سنك بچیله‌دیدیشمك، اوغراشمق .. بیکباسی بك‌ده پك اعلا بیلیرلرکه بنده کز ...

بیکباشی — هایدی ... چیق دیشاری !

سلیمان — باش اوستنه‌افندم[عسکرجه‌سلاملار، اورته قپودن‌چیقار]

بیکباشی — صاقین تکرار مطبخه گیدهیم دیمه .. چاپقین ... آیاغکی قیرارم سنک !

اوچنجی مجلس

بیکباشی — امام

بیکباشی — هایدی اورادن سنده! شو حریفی مات ایدهمدك گیتدی!

امام — آما ایتدك! آدم عقللی یراشدردم .. دها نه ایستیورسڭ ؟

بیکباشی — هایدی اورادن جانم .. شوراده دیکیلدك، صانکه کندی صنالکه ایمش گبی خومورداندوب دوردك .

امام —دوغروسنی صورارسهڭ.. بشقه نه سویلمك لازم گلدیکنی بولهمدم.. واقعا قیزه یازیق .. اوت .. فقط بر حریفه ده یازیق ! دوشون بر کره ... یا باباسی بودگلسه .. یا چوجق سلیماندن دگلسه ! قیز قالقار .. بر مدت سوِد ننه دیه اوته یه بری یه گیدر ، حتی ایی بر عائله یاننده بیله یر بولابیلیر . فقط حریف بتون حیاتنجه اسیر گبی بشقه سنك چوجغی ایچون چالیشه جق ! بو دوغرو بر شیمی ؟ . ایشته اونی دوشوندم ده ...

بیکباشی — دوغرو .. دوغرو.. فقط حریف ده اوقدر قباحتسز دگل.. بوکا مقابل شو آشکارکه ، اگر بو مسئله ده انسان بر قباحتدن، جرمدن بحث ایده بیلیرسه ، اوده تماملە قیزه راجع .

امام —بن شمدیدن کیمسه یی قباحتلندیرمیورم. نه ایسه..بو مناسبتسز مسئله آره یه گیرمه‌در اول ، بز نه دن بحث ایدییوردق ها ... فاطمه نك مکتب مسئله سی .. نه .. نه ایدی ؟

بيكباشی — مكتب مسئله‌سی دگل .. عموميتله قيزمك تحصيل واستقبالندن قونوشيور ايدك . عزيزم .. بزم أو قادينلر حمامی گبی قاريلرله دولو .. هپسی‌ده قيزمی ، كندی بيلديكنه گوره اوقوتمق ، بيوتمك ايستيور . مثلا آننه‌ك ، بزم‌قاين والده‌قيزی ، اوقوتمق نه‌لازم ، تكيه گلين ويريز . ديور . نجميه ، طبيعی عقلی اشقه برشيئه ايرديكی يوق ، نه‌اولورسه‌اولسون قيزی يانده آليقويمق ايستيور ، بزم دادی قلفه ، گنج قيز اوقويوبده نه اولاجقمش دير ، آرقداشلری ، گنج قيزلر سنی شيمديدن هلال احمره يازديره‌لم ديورلر .. الحاصل طبيعی كه بويله بوقدر آشوش ، قرارسزلق ايچنده چالقانان نارين بر قفانك ايچنده‌كی گنج بين ، نه‌اوله‌جغنی كسديره‌ميور . بن كه ، قيزك باباسی‌يم ، چوجغمك نه‌يه مستعد اولديغنی هركسدن ای بيليرم ، بويله گيدرسه بنم بيله‌بتون آرزوم وأملكلرم بوشنه گيده‌جك . اونكچون هرشيدن اول قيزی ليلی اوله‌رق بر دارلمعلماته آتمه‌نك چاره‌سنه باقلی .

امام — نه‌ديه‌يم .. حقك وار .. بوراسی . هپ بوروسنی أوتديرمك ايستين قادينلرله دولو ..

بيكباشی — ديورم يا جانم . آرتق بنم أويم اولمقدن چيقدی .. بنم دگل آرتق .. كنديمی والله آت جانبازنده حيوانات وحشيه مربيسی ظن ايدييورم . قيزغين دميری برونلرندن بر پارچه اكسيك ايتدمی ، ايلك ألرينه دوشن گوزل فرصتده بنی پارچه پارچه ايده‌جكلر . [امام فيقير فيقير گولر] اويله يا .. سن گولرسك .. سنی گيدی صوفته بوزونتوسی سنی ، قيز قره‌دشكله أولنديكم

یتیمورمش گبی برده اختیار اوگی آننه‌گی باشمه صاردك ..
شمدی‌ده گولرسك .

امام — بنم برقاین‌آنام‌وار، برده‌اوستنه‌اوگی آننه‌می اوده‌آلیقویه‌مازدم آ .. معاذالله ..

بیکباشی — صانکه‌قاین‌آنا .. یك اویله‌اوگی آننه‌دن‌آشاغی قالیر دگل.

امام — گوردکمی‌یا .. دیمك‌هرکس متساویا کندی‌پاینه دوشنی‌آلمش بکاده بر قاین آنا ، سکاده ... نه‌دن بن فضله اولارق برده اوگی آننه‌آلایم‌ده سن قاین‌آناسز راحت ایده‌سین! بوحقمی ؟..

بیکباشی — بن هر حالده بو اوغورسز پایده چوق قزانمشم غالبا چونکه برادر بنده فضله اوله‌رق برده اختیار دادیم وار. هم اویله بردادی‌که ، اونکله برابر بولوندقجه کندیمی حالا سوملکده‌یم ظن ایده‌یورم ، بکا حالا أمزیکلی چوجق معامله‌سی ایدیور . واقعا پك سوه‌رم ، سوه‌رم آما .. آرتق اوده ، اوته کیلردن اوکرندی غالبا ، هرشیئه بورنی صوقیور ، هربر ایشه قاریشیور .

امام — بکا قالیرسه انشته بك ، سن بو قادین آلاینك دیزکینلرینی شویله برده‌رلیوب طوپلاملیسك .. زیرا پك باشی بوش براقلمش ، پك سربستلك ویرلمش ، هرشیئه یابانگی برونلرینی دگل ، أللرینی‌ده اوزاتیورلر .

بیکباشی — پکی .. سویله نه یاپه‌یم .. بکا بر عقل اوگرت . نصل ده‌رلیوب طوپلایه‌یم ؟

امام — واقعا .. نجمیه ، صاغ اولسون ، بنم قیز قرداشم ، فقط گچیمسزدر بیلیرم .

بیکباشی — جانم یالکز نجمیه اولسون ، انسان اوپره باشنه قویاره فی الحقیقه بعض طبیعتلرمز بربرینه اویمازاویماز آما .. اواوقدر تهلکه‌لی دگل .

امام — آ انشته .. بربرمزدن اوتانه‌جق دکلز آ .. بن بیلیرم که اونکله گچنمك چوق گوجدر . الله یاردمجیك اولسون همان !

بیکباشی — بردرلو بنم فکرلریمه آلیشه‌مدی .. بوقدر سنه برادر ! فقط نه‌ده اولسه .. نکاحلیم .. قالدیروب سوقاغه آته‌مم آ ..

امام — اوت .. چونکه قاریك . واونی طبیعی‌اوته‌کیلردن دها فضله سوه‌رسك .. فقط محقق‌اولان‌شوکه .. سنی الکزیاده اوزنده ینه نجمیه‌در ظن ایدرم .

بیکباشی — اویله ایدی .. آما شمدی بتون اوده‌کیلر دلیردی قرداش ! برده نجمیه قالقیورده فاطمه‌یی کندیسندن آییرمق ایسته‌میور .. بن نصل گنج قیزمك بو دلیلر آره‌سنده قالمسنه راضی اولورم الله عشقنه !

امام — اگر نجمیه‌ده فاطمه‌نك بورادن گیتمسنی ایسته‌میورسه .. ایشته اوزمان ایش چتاللاشیر . سن‌ده بیلیرسك آ .. عنادینی یرینه گتیرمدکجه گبریر ، راحت ایتمز ...

بیکباشی — والله شاشیردم قرداش .. اونی‌اوزمك‌ایسته‌میورم .. دیگر طرفدن‌چوجق‌واستقبالی محو اولاجق .. شاشیردم‌قالدم‌دیدم‌آ ..

امام — پکی .. سنك مقصدك نه ، سن نه ایستیورسك .. نه‌دن اکلاته‌میورسکز حقیقةً برابرجه برقرار ویرمك قابل دگلمی ؟

بیکباشی — ظن ایتمه که بن فاطمه . بویله فوق العاده علامه اولسون، فضله اوقوسون دیورم .. خیر .. قطعیاً ! فقط عین زمانده یالکز محله مکتبنده اوکرندکاریله کفایت ایدوب ده، دولاییسیله یارین قیزمك پزه‌ونگی اولمقده ایسته‌مم . چونکه أو قادینی دیه ، بونلرك دیکی کبی ، تربیه ایدوبده ، یارین برشی چیقار، أولندیره‌مزسه‌ك، اوزمان قیز اجی، صیقینتلی زمانلر گچیرمك مجبوریتنده قالاجق . بن ، هانی بتون بونلری دوشونوبده قیزی برارکك مسلکنه‌ده صوقمق ایسته‌میورم.. چونکه بویله برمسلك اوزون برتحصیله متوقفدر .

امام — یکی نه‌در ، نه‌ایستیورسك ؟

بیکباشی — بن، خواجه‌م معلمه اولسون‌دیورم.. حیاتده، أولنمزسه، هیچ اولمازسه اورادن آلاجنی معاشله صیقنتی چکمز ، فنالغه مجبور اولماز ، برچوقلری کبی یشار . شاید الله قسمت ایدر أولنیرسه، اوزمان‌ده ینه‌بیلگیسی، أمکی بوشه‌گیتمز، چوجقلرینی بالذات تربیه ایدر . حقم وارمی ، یوقمی ؟

امام —شبهه‌سز حقك‌وار. فقط آبلام بکا .. فاطمه رسام‌اولاجق.. پك استعدادی وار فلان دیوردی .

بیکباشی — خیر جانم .. یاپدیغی رسم تجربه‌لرینی بن آرقداشلردن اك ایلری گلن رساملره گوستردم . . دیدیلرکه بوقدر استعداد هرمکتب طلبه‌سنده واردر .. فوق العاده برشی دگل . فقط بیلمم هانکی زوپه‌لك بری عقلالق ایدوبده ، فوق العاده

استعدادى اولديغنى ، بونلرك قولاغنه قويمش .. بلكه بوده اويدورمه‌در .. تك أوده قالسين ديه

امام — الله‌يارديمجيك اولسون انشته .. بن هيچ اويوشمق أميدى گورميورم .. سنك ايچون چوق گوچ اولاجق .. طبيعى آبلام . هرشيدن أول ، ايچرى‌يه [صول طرف قپويى گوسترر] مطيع ..

بيكباشى — طبيعى ! ايشته .. بونكچون بتون أو آله‌و ايچنده ! غريبى نه .. بيليورميسك .. قادينلرله بو آره‌مده‌كى محاربه‌بويله آچيقدن آچيغه جبهه‌دن جبهه‌يه دگل . آرقه‌دن آرقه‌يه .. فنالغك بيوكى‌ده بو !

امام — بيليرم .. بيليرم .. هپسنى بن‌ده بيليرم .

بيكباشى — سن‌ده‌مى خواجهم ؟

امام — البت ! هانكى أولى آدم بوقادين انتريقه‌لرينى بيلمزكه .. نه‌اينسه الله‌اصمارلادق .. [گيتمكه حاضرلانير]

بيكباشى — نه‌او .. گيديورميسك ؟ يمكه قاله‌ايدك .. واقعا اكرام ايديله‌جك فوق‌العاده برشى يوق آما .. بيليورسك آ .. دايكك اوغلى بوآقشام بزده !

امام — شمدى استاسيونده راست گلدم .. تبريك ايتدم .. بورايه گله‌جكنى سويله‌دى .. بورايه ، بزم بلديه‌يه تعيين ايتدرمكه اوغراشديغم ايچون حارپل حارپل تشكر ايتدى زواللى .

بيكباشى — باقه‌لم خاله‌سنك طرفنى‌مى ، بنم فكريمى التزام ايده‌جك ؟

امام — بيلنمز ! اگر اوده ، بزم گبى ، قاريسندن كافى درجه‌ده پاپى آلديسه ، شبهه‌سز سنك طرفكى التزام ايدر .

بیکباشی — دیمك .. صحیح .. یمکه قالمیورسك ؟
امام — خیر .. ایرکن گله جکمی سویلدم.. گیتمزسه‌م بزمکی مراق ایدر .
بیکباشی — مراقمی ایدر.. حاشلار دیمك ایستیورسك.. سن بیلیرسك.
امام — هوا ینه بردنبره صوغودی . . انشته . . حاجت یوق . . سن آشاغی اینمه. هم سن برپارچه کندیکه باقسه‌ك اپی ایدرسك.. اوقدر سیکیرلی گوزوکیورسك که ..
بیکباشی — سیکیرلیمی گوزوکیورم !
امام — أوت.. خسته گیبیسك. محقق بر یرگدن راحتسز اولمالیسك!
بیکباشی — بونی‌ده سکا آبلا کمی اوگرتدی ؟ چونکه نجمیه یکرمی سنه‌در بکا ، هرگون ، صانکه اوگون أوله‌جکمشم گبی معامله ایدر .
امام — بن سنی کوردم‌ده بویله .. اوندن مراق ایتدم . کندیکه باق‌ به آدم برپارچه! ایشته بنم سکا نصیحتم ! اللهه اصمازلادق.
بیکباشی — [هر ایکیسی اورته قپونك اوگنده] أوده‌کی باجی‌یه سلام .
امام — سن‌ده آبلامه سویله . [اورته‌دن غیب اولور] .

دردنجی مجلس

بیکباشی — نجمیه

بیکباشی — [یازیخانه‌یه گیرر ، اوطورر ، آچار ، برکاغد اوزرنده حساب

ایتمکه باشـلار] یوز یکرمی درت ، یوز اوتوز طقوز ، یوز قرق اوچ ، یوز اللی التی ...

نجمیه — [صولده کی یان قپودن گیرر .] رجا ایدرم سندن ....

بیکباشی — [سوزینی کسه رك] صوص !. بردقیقه ! یوز التمش آلتی ، یوز یتمش بر ، یوز سکسان درت . یوز سکسان طقوز ، یوز طقسان ایکی ... ایکی یوز .. نه وار ؟

نجمیه — [گیرر ، ایلریلر] ذهنکی می قاریشدیردم یوقسه .

بیکباشی — مصرف ایچون پاره لازم ، اونی ایسته مگه می گلدك ؟

نجمیه — اوته .. بری آلاجغم ده !

بیکباشی — بوندن أول ویردیکم پاره نك حسابنی یاپدگمی ؟

نجمیه — شمدی برده حساب عادتیمی چیقدی جانم . شمدی یه قدر یوقدی ...

بیکباشی — چونکه شمدی یه قدر أومزك مصارفی بوقدر آشیری درجه یی بولمه مشدی ! بوکا مانع اولمق ایچون ، بو فضله پاره نك نره یه گیتدیکنی بولوب ، اورادن اقتصاد ایده بیلمك ایچون حساب طوتمق لازم .. بوده گوج بر شی می .. سن سویلرسك .. فاطمه یازار ..

نجمیه — اگر مصرف اوقدر آشدیسه .. بو هر حالده بنم قباحتم دگل .

بیکباشی — ایشته ، ایکی گوزم ، اونکچون حساب گورمك ایستیورم . آ .. بو قباحتك کیمده اولدیغنی حسابلر میدانه چیقاریر .

نجمیه — جانم شمدی کراجیدن پاره الامدقده بر پارچه صقشدق دیه قباحت بنده می ؟

بیکباشی — پکی .. اوکراجی اولاجق حریفی انتخاب ایدن سن دکلمیسلک . نه‌دن بالخاصه اوزوکورتی آلوب أوی ویردیکز .. بشقه کیمسه قالمه‌مشمیدی ! اوحریفدن بشقه !

نجمیه — پکی ! سن نه‌دیه قبول ایتدک ، نه‌دیه راضی اولدک؟

بیکباشی — چونکه راضی ایدنجیه‌قدر بکا آدم عقللی اویقو اویوتدرمدکز ، چونکه قبول ایدنجه‌یه‌قدر دوه‌سی‌یه یملک ییدرمدکز ، راحتمه براقوب چالشدرمدکز .. قرده‌شک باشندن دفع ایتمک ایستدیکی ایچون سن اصرار ایدیوردک .. بن معارض اولدیغم ایچون آنه‌ک اصرار ایدیوردی .. جامعده مؤذن اولدیغی ایچون فاطمه اصرار ایدیوردی . آنه‌سنی طانیدیغی ایچون دادیم اصرار ایدیوردی . بتون بو اصرارلرله بنی قبوله اجبار ایتدکز . باقدم ، اگر راضی اولمسه‌یدم ، شمدی ، یا تیمارخانه‌ده ، یا قردجه احمدده اولاجقدم . اکلاشیلدیمی [جیبندن پاره چیقاردرق] ایشته مصرف پاره‌سی .. ایشته سنلک خرجلغک ، ایشته فاطمه‌نک هفته‌لغی ، آل بونی ده آنه‌کلک علاج پاره‌سی ، بوده کوتورقلفه‌نک آیلغی . دها بشقه ویره‌جکم وارمی؟ فقط حسابلری ایسترم.

نجمیه — سن گندک ، أودن دیشاریده خرج ایتدیکک پاره‌لرک حسابنی طوتیورمیسک ؟

بیکباشی — اوراسی ، ایکی گوزم ، سکا عائد دکل !

نجمیه — یا .. اوده‌می بکا عائد دکل .. اویله‌یا .. بو بکا عائد دکل ، قیزملک تربیه‌سی بکا عائد دکل ، هیچ برشی بکا عائد دکل ! خیرالله‌له قفا قفایه برقرار ویردکزمی باری ؟

بیکباشی -- بن قرارمی چوق اولندن ویرمشدم. طبیعی دایسی اولمق، لاقیردی آ کلایان بر ارکك اولمق صفتیله اوکاده سویلدم. فاطمه‌یی دارالمعلماته ویره‌جکم .. هم اون بش کونه‌قدر.

نجمیه -- اوراده دینسزلك اوگره‌نه‌جك دکلمی ؟

بیکباشی -- خیر ! باباسنك آرزوسنه، نقطهٔ نظرینه گوره تحصیل گوره‌جك، استقباله حاضرلانه‌جق. قاعده بو !

نجمیه -- دیمك بو مسئله‌ده اننه‌کث هیچ آغز آچمغه حقی یوق ؟

بیکباشی -- اصلا ! ازدواجده قادین. اولمکله کندینی ارککه جیرو ایدییور دیمکدر. طبیعی‌که بو صورتله تولد ایدن چوجق اوزرنده‌کی حقنی‌ده برابر ویریور. بوکا مقابل‌ده ارکك هم قادینی، هم چوجغی حمایه وبسله‌مکی تعهد ایدر.

نجمیه -- شو حالده آننه‌نك چوجغی اوزرنده هیچ حقی یوق !

بیکباشی -- هیچ بر حقی ! انسان بر مالی بر کره صاتارسه آرتق او مال اوزرنده حقی قالماز دکلمی ؟

نجمیه -- پکی آما .. آننه ایله بابا باش باشه ویروبده بوخصوصده بر قرار ویرسه‌لر ..

بیکباشی -- اولامیور. . گوریورسك‌که برلشه‌میورز. آکلات .. نصل یاپالم .. بن اونی استانبوله، دارالمعلماته ویرمك ایستیوم، سن بوراده مقری کوینده آلیقویمق ایستیورسك. . بونی اکر ریاضی‌یه کوره حل ایتمك ایستسه‌ك، اورته‌سنی بولملی‌یز.. یعنی قیزی مقری کویله استانبول آره‌سنده، یعنی قوم‌قپو استاسیوننده

اوقوتملی یز . . باق کوریورسك آ . . بو اویله بر دوکومکه چوزوله‌میور !

نجمیه — شو حالده قوپارملی . [ایچنی چکر .. بر دقیقه سکوت] نه ایستیوردی .

ینه سلیمان ؟

بیکباشی — هیچ .. مقامه عائد بر سر !

نجمیه — اویله بر سرکه بتون مطبخ ، أو خلقی بیلیور .. دیشاریده‌ده بیلنلردن بشقه !

بیکباشی شو حالده .. سن‌ده بیلیورسك دیمکدر .

نجمیه — البت بیلیورم بن‌ده .

بیکباشی — ئه .. نه دوشونیورسك .. نه‌یه قرار ویردك ؟

نجمیه — بنم دوشوندیکم ، ویردیکم قرار ، قانونده ، نظامده یازیلی اولان قرار !

بیکباشی — آما .. چوجغك باباسی کیم اولدیغی قانونده یازیلی دکل .

نجمیه — دکل آما .. کیم اولدیغی پك اعلا بیلنیر !

بیکباشی — بالعکس ! . . بیوك عالملرك ادعاسنه کوره بو اصلا بیلنه‌مزمش ! !

نجمیه — ایشته او زمان تحف اولوز . نصل اولورده بر چوجغك باباسی کیم اولدیغی بیلنه‌مز .

بیکباشی — بیلنه‌میور ایشته ، بیلنه‌مز دیه ادعا ایدیورلر ..

نجمیه — آما غریب ! شو حالده نصل اولیورده بویله بر بابا چوجغی اوزرنده حق ادعا ایدیور .

بیکباشی — حق ادعا ایدر ، اکر چوجغی و قادینی بسله‌مکی درعهده ایتمشسه .. اساساً ازدواجدن صوکره ، بویله عائله‌ده بابالق شبهه‌سی‌ده موضوع بحث اولاماز .

نجمیه — اولامازمی ؟

بیکباشی — اولاماز ظن ایدرم .

نجمیه — پکی آما .. قادین قوجه‌سنی آلداتدیسه ، قاریسی صادق دکلسه مثلا ..

بیکباشی — اوت .. فقط بو مسئله‌ده اویله بر شی یوق . بکا بشقه بر سویلیه‌جکك وارمی ؟

نجمیه — خیر !

بیکباشی — بن یوقاری‌یه، اوطه‌مه چیقیورم.. دوقتور کلیرسه بکا خبر ویر ئه‌می باوروم ! [یازیخانه‌یی کلیدلر ، نهایتده صاغده‌کی مردیوندن یوقاری چیقار]

نجمیه — پکی !

بشنجی مجلس

[نجمیه النده‌کی پاره‌یه باقه‌رق دالار . . درین درین بر شی دوشونور ، صولده‌کی اوطه‌دن آننه‌سنك سسی کلیر] [دادی ، شجیع]

سس — نجمیه !

نجمیه — نه وار آننه ؟

سس — چاپم پیشدیمی ؟

نجمیه — [صول اوطه‌نك قپوسی اوكنده] شمدی كتیریرم آننه !

دادی — [اورته قپودن تلاشله كیره‌رك] دوقتور كلدی یاوروم .

نجمیه — بیورسون ! [بر دقیقه سكوت]

— [دوقتور اورته‌دن كیرر] تبریك ایدرم شجیع . سنی ، والله ، بوراده بلدیه دوقتوری كورمك اك بیوك آرزومدی. بیلسه‌ك.. آننه‌م نه قدر آداقلر آدادی ..

دوقتور — اكسیك اولمیكز خاله‌جغم ..

نجمیه — نصل ، بلدیه مدیری خوشكه كیتدیمی.. آبدالك بریدر.. چوق ایی .

دوقتور — أوت .. اونك ایچون كچیكدم . ظن ایدرم بوراده ایش فضله .. اویله حس ایتدم . .

نجمیه — او دوغرو ! بو یقینلرده هانی خسته‌لق اولمیان أو آز .. فقط خسته‌لق هر حالده دوقتورك آرادیغی شیدر .. بلكه سن بلدیه دوقتوری اولدیغك ایچون او قدر كارلی دكل، آما نه‌ده اولسه ، اطرافده او قدر زنكین كوشكلری وار .

دوقتور — اونلر نه قدر مقتدر اولسه بلدیه دوقتورینی چاغرمازلر . قومشولر كورورده باده‌وا بلدیه دوقتورینی چاغرمشلر ظن ایدر دیه .

نجمیه — نه ایسه . . بیله‌مزسك نه قدر سوینیورم . . اللهدن امدادمزه یتشدك .. خوش بن‌ده خیراللهك اكسه‌سنده بوزا

پیشیردم .. تك سنی بورایه تعیین ایتدیرسین دیه. بیلمیورسك بزم نه قدر سکا احتیاجمز وار .

دوقتور — خیر اوله .. ألمدن نه کلیرسه خالهجغم .

نجمیه — بکا باق شجیع .. سن یابانجی دکلسك .. سکا هر شیئی سویلیه‌بیلیرم. بکا باق .. الله بیلیر آما .. بزم أوده هر شی پك یولنده دکل کبی !

دوقتور — نه کبی خاله‌جغم ؟. والله قورقوتیورسکز بنی .

نجمیه — ناموس ، وجدان بلاسی انسان بر چوق شیئی أل‌عالمدن صاقلامق مجبوریتنده !

دوقتور — أوت آما .. دوقتورلر مستثنا .

نجمیه — بوندن بشقه سن بزم عائله‌مزدنسك‌ده. بکا باق شجیع .. ذاتاً اونکچون بزمکیله کوروشمه‌دن اول سکا هر شیئی آکلاتمق ایستیورمیا ..

دوقتور — دیمك بیکباشی بکه عائد

نجمیه — اوت .. زواللی آدمجغزه عائد .

دوقتور — نه والله مراقلاندیریورسکز خاله‌جغم .. [نجمیه آغلار کبیدر] سویلسه‌کزه جانم .. خاله‌جغم هر حالده بکا سویله‌مه‌ملیسکز .

نجمیه — [مندیلنی چیقاره‌رق] انشته‌ك ، شجیع [هینچقریر] بیننده‌ن راحتسز .. الله صاقلاسین آما .. غالبا مجنون !

[شجیعده حیرت ، تأثر] شمدی آرتق آشاغی یوقاری هپسنی بیلیورسك دیمکدر .. اوست طرفنی کندك دوشون..

آرتق نه یاپمق لازمکلیرسه .. خوش سکا دها بشقه سویلیه‌جکلرمده وار .. فقط صوکره [تام بو اثناده بر کمان سسی کلیر ، نجمیه قالقار ، پنجره‌یه کیدر ، پنجره‌یی قپار ، کمان دوام ایدر .. بر آز صوکره کسیلیر ،] آمان بو قومشونك غیغیسی !

دوقتور — [دالغین] بردرلو عقلم آلمیور ! بن انشته‌مك کتابلرینی دائما کمال دقتله اوقویور و عادتا شایان حیرت بولیوردم . اك صوك یازدیغی اثر ، هله ، پك پارلاق ودرین بر ذکانك محصولی .. اونه دقیق تدقیق ..

نجمیه — یوق جانم ! صحیحمی ! الله ویرده بن ، بتون أوخلقی یا کلمش اولسه‌ق !

دوقتور — اما .. بعض دلیلر واردرکه حیات روحیه‌سنك بشقه بر قسمندن مضطربدربویله‌ده اولور .. آکلاتیکز باقه‌یم مثلا .. نه‌یاپیور ؟

نجمیه — ایشته بنم قورقدیغمده بویا .. مثلا .. تحف تحف شیلر .. هایدی بونجه سنه‌لك معلم ، کمیا کردر .. تحف تحف فکری اولور .. اوکا قاریشمم .. فقط مثلا .. بوینه اوته‌بری صاتین آلمق علتنه مبتلا .

دوقتور — یوق جانم .. ایشته مثلا .. بو شایان تدقیق بر عارضه .. پکی خاله‌جغم مثلا نه صاتین آلیور اك چوق ؟

نجمیه — صندق صندق کتابلر .. باری اوقوسه .. یوره‌کم یانماز .

دوقتور — شیمدی ایش دکیشدی . برمعلمك کتاب صاتین آلمسندن

دها طبیعی برشی اولاماز. شمدی بونده برتهلکه وجنت علامتی یوق !

نجمیه — آ.. ایکی کوزم شجیع .. سویلدکارمه ایناتمیورمیسك ؟

دوقتور — شبهه‌سز خاله‌جغم.. سویلدکارکزه کندکزك ایناندیغکزه امینم.

نجمیه — هایدی اونه ایسه .. بودهمی آثار ذکادن ؟ بر آدم میقروسقوبده ییلدیزلرده نه‌اولوب بیتدیکنی کوریورم دیرسه، آرتق اونك حالا عقللی اولدیغنی نصل ظن ایدرم بن.

دوقتور — کوردیکنی سویلیوزمی ؟

نجمیه — سویلیوریا.

دوقتور — میقروسقوبده‌می ؟

نجمیه — أوت .. یا .. میقروسقوبده !

دوقتور — اگر بویله ایسه .. دیمك تهلکه‌لی عارضه‌لر باشلامش !

نجمیه — اگر بویله ایسه .. دیمك بنم سویلدکارمه امنیتك یوق، بن‌ده اوطورمشم‌ده بوراده بتون قاری قوجه اسرارینی سکا آچیورم.

دوقتور — خاله‌جغم. تشکر ایدرم‌که‌بنی یبانجی طوتمیورسکز.. فقط.. دوقتور اولمق دولاییسیله ازبره بر شیئه قرار ویرمه‌دن أول کندم معاینه ایتملی‌یم، تجربه‌یه قوشملی‌یم دگامی ؟.. انشته‌مك هیچ آره‌صره عناد، دیك قفالیلق ویا آرزو ایتدیکی شیده عدم قرار گبی علائم گوستردیکی وارمی ؟

نجمیه — وارمی‌ده سوزمی ؟ بز یکرمی سنه‌در أولی‌یز. یکرمی

سنه‌دن بالآخره دگشدرمدیکی هیچ برقراری یوقدر .

دوقتور — عنادجیمیدر ؟

نجمیه — دهشتلی ! ایسته‌دیکی شیئی محقق یاپملی ویا یاپدرملی. فقط بوکره آرزوسی یرینه گلدیمی، اوندنصوکره وازگچر و برقرار ویرمه‌م ایچون گلیر بکا یالواریر .

دوقتور — باقك مثلا .. بومهمجه برعلامت! بوتدقیقه شایان ، هم‌ده پك یقیندن تدقیقه محتاج .. بر انسانك آرزوسی ، روحنك مترادف ثقلتیدر .. یعنی سزه نصل آکلاته‌یم .. ترازینك بر کوزنده روح وارسه دیکر گوزنده آرزو واردر . مثلا آرزوسنه مغایر گلینوبده‌ایجنیرسه روح‌ده سقطلانیر، دوشر ..

نجمیه — الله بیلیر ، شجیع ، بتون آرزوسنی یرینه گتیرمك ایچون بوقدر سنه‌نه‌لره قاتلانمدم ، نه‌لره بیون اگمدم .. بیلسه‌ك شجیع بویکرمی سنه‌ده نه‌لره تحمل ایتدم .. نه‌لره .. تك برشی اولمسون دیه .

دوقتور — نه‌یاپه‌لم خاله‌جغم .. انشاالله قورقدیغمز گبی دگلدر . شاید اویله ایسه بردوقتورك الندن نه‌گله‌بیلیرسه، شبهه‌سزکه یاپه‌جغم، یالکز سزدن هم اقربا ، هم دوقتور صفتیله رجا ایدرم . غایت احتیاطلی داورانکز .. غایت ! چونکه اونك بینی ، صولانمش کوبره‌لنمش برتولا گبیدر ، آتیلان هرهانکی بر تخم چابوق کوك صالار .. اونکچون لزومسز فکرلر ، سوزلر اورته‌یه قویمیکز .. ذهنی بالخاصه فناشیلره چابوق صارار، پك تهلکه‌لیدر .. اکلیورسکز یا مقصدیمی !

نجميه — دیمك قیزدیرماملی ، برشی سویلمه‌ملی !
دوقتور — قطعیاً ! بویله خسته‌لرده‌اك كوچك بر كلمه ، بیوك وتهلكه‌لی نتیجه‌لره سببیت ویرر .
نجميه — يا ؟ اكلیورم .. أوت .. أوت .

[صولده‌كی اوطه‌دن آننه‌سنك سسی نجميه‌یی چاغیرر]

سسی — نجميه ! نجميه [دوقتوره ..] بن شمدی كلیرم .. اوده ذاتاً نره‌ده ایسه اینر ! [صولدن چیقار] .

آلتنجی مجلس

دوقتور — بیكباشی

بیكباشی — [مردیوندن اینه‌رك] مرحبا دوقتورم .. چوق اولدیمی تشریف ایده‌لی ..
دوقتور — شمدی كلدم .. بش دقیقه اولمدی بیله .
بیكباشی — تبریك ایدرم .. هم جان و كوكلدن .. چونكه شمدی‌یه قدر ، تصادف عین عائله‌دن اولدیغمز حالده ، بزی صیق صیق بر برمزله كوروشدرمه‌مشدی .. فقط شمدی .. مادامكه عین كویده‌یز ..
دوقتور — ارتق بندن یاقه‌سیلكنجیه‌قدر ، باشكزی آغریتنجیه‌قدر سزی راحتسز ایدرم .
بیكباشی — سز بزی راحتسز ایتمزسكز ! [اوطورسه‌كزه .. دیه اشارت ایدر] جداً پك سویندم .. تصورایدرسكز طبیعی ..

بویله بنم گبی بوغازینه‌قدر ایشه گومولمش برادمك بورادهایکی
جفت کلمه گوروشه‌جکی کیمسه‌یوق.. نه‌قدر جان‌صیقیجیدربو ..
مکتبده‌کی درسلره گوج یتشیورم .. برده نظارت باروت
فابریقه‌سنك کیمیا کرلکنی یوکله‌دی .. ئه .. باشمده چوق
جان وار ، اونلری بسله‌مك لازم.. یالکز معاش یتشمیور..
مقاله یازیورم ، کتاب یازیورم .. الحاصل اونلره صقنتی
چکدرمه‌مك ایچون ماکنه گبی چالشیورم .. یکی یکی تجربه‌لره
قالقیورم ...

دوقتور — باری یکی برشیلر بولدیکزمی.. یقینده ینه برکتابه‌سرمایه
اولاجق گبی .

بیکباشی — خیر .. شمدیلك [حجرسماوی]لری تحلیله اوغراشیورم..
نه‌یاپارسین ایچنده کمور بولدم . یعنی کمور بولمق ، عضوی بر
حیاتك آثارینی بولمق دیمکدر . نه‌دیرسکز !

دوقتور — بونی میقروسقوبده گوره بیلیورمیسکز ؟

بیکباشی — اما ایتدك دوقتورم .. هیچ میقروسقوبده گورولورمی ؟
آما ایسته‌نیرسه سپه‌قتروسقوبده گورولور .

دوقتور — یا .. سپه‌قتروسقوبده .

بیکباشی — أوت. یالکزشو پارسده‌کی کور اولاسی کتابجی اصمارلادیغم
کتابلری گوندرسه ! برادر، ایکی آیدر گوندردیکم مکتوبلره،
تلغرافلره ، اصمارلادیغم کتابلره دائر برسطرلق جواب بیله
آلامدم ، عقلمی غیب ایده‌جکم. نصل اولیورده بویله برشی
واقع اولیور ، ذهنم بردرلو آلمیور.

دوقتور — پوسته‌لرك معهود انتظامسزلغی ! هر حالده بونكچون اوزولمه‌ملیسكز .

بیكباشی — خیر . . فقط قهر اولاسیجه‌لر سببنه ایشمی وقتنده بتره‌میورم . . حالبوكه ایی بیلیورم . . فاكولته‌ده‌ده بری عین شیله اوغراشیور ، أو بندن اول داوراناجق . . اوندن قورقویورم . نه ایسه جانم . . بو مناسبتسز شیلرله سزی مشغول ایتمك ایسته‌مم . كله‌لم سزه . . دوقتورم . . اكر راحتسز اولمازسه‌ك . . بزم یوقاریده ، بنم كتبخانه‌نك یاننده بر كوچك اوطه‌وار ، بوش دوریور . . شیمدیلك اوراده اوطورابیلیرسكز . . اكر هر كون كیدوب كلمك هم زحمتلی ، هم مصرفلی اولورسه .

دوقتور — نصل ایسترسه‌كز ؟

بیكباشی — خیر . . سز نصل آرزو ایدرسه‌كز . . . بن بیوركز دیدم . . بو خصوصده بنم آرتق هیچ بر رأیم قالماز . . آما هیچ !

دوقتور — بیلمم كه نه دییه‌یم . .

بیكباشی — های الله ، جانم دوقتور . . هر حالده سز نه ایسته‌دیكنی بیلمینلردن دكلسكزدر . بو مسئله‌ده بنم نه رأیم ، نه آرزوم ، نه‌ده قرارم وار . . اولسه همان سویلردم .

دوقتور — اگر بنم فكرمی صورارسه‌كز . . طبیعی هر كون كیدوب گلمك هم ، بیوردیغكز كبی .

بیكباشی — هاه شویله . تشكر ایدرز . . اولدی بیتدی . . بن ، هانی

گیجه‌لك تا کیه‌سی گبی حریفلروار در، ایستدکلرینی بیلیرلر، هرشی اونلر ایچون مساویدر، اویله آدملره پك سیکیرلنیرم [سسلنه‌رك] کیم وار اوراده !

یدنجی مجلس

اولکیلر — دادی [اورته‌ده‌کی قپودن کیرر .. اورته‌ده دوروز.]

بیکباشی — سنمی گلدك سوکیلی ! باقسه‌ك آکوثره . کوچوك اوطه‌یی دوقتور ایچون سویله‌مشدم ، حاضرلاندیمی ؟
دادی — أوت . . چوقدن . هر شی یرلی یرنده .
بیکباشی — شو حالده دوقتورم .. یمك زماننه قدر بر پارچه راحت ایدکز . یمکده گوروشورز .
دوقتور — الله عمرلر ویرسین ! . [اورته‌دن چیقار]

سکزنجی مجلس

[دادی — یوز باشی]

بیکباشی — نه ایستیورسك دادی ننه ، ینه بر شیمی وار ؟
دادی — یوق . . بر پارچه بنی دیکلرمیسکز ؟
بیکباشی — أوت سوگیلی ! سویله باقه‌لم . . بو أوده حدتلنمه‌دن قنوشه بیلدیکم یکانه سنسك !
دادی — های عمرکزه برکت ! سوکیلی پاشام بنم .. نه دیه‌جکدم ..

ها ... شو خانمك ایسته‌دكارندن ، هیچ اولمازسه یاریسنه اوت دیسه‌كز . . فاطمه‌نك مكتب مسئله‌سنده بر برلشیویرسه‌كز ..
نه ایی اولاجق . . دوشونك بر كره بر آننه . . .

بیكباشی — سن‌ده دوشون بر كره كوثر ننه بر بابا . .

دادی — اوت ..اوت آما جانم .. بر بابانك چوجغندن بشقه برچوق شیلری وار . .
فقط بر آننه‌نك دنیاده اولادندن غیری نه‌سی وار ؟

بیكباشی — حقك وار سوگیلی . . كوردكمی بر كره . . دیلكله طوتولدك . . اونك بر یوكی وارسه بنم اوچ یوكم وار .. فضله اولارق، جاهل اولدیغی ایچون اونك یوكنی‌ده كندیمه‌یوكلیورم.. زیرا كوریورم كه‌طاشیه‌میه‌جق‌یاخود یا كلش یره گوتوره‌جك..

دادی — بن اوندن بحث ایتمیورم شمدی . .

بیكباشی — بیلیورم . . سن یالكز ایستیورسك كه بن حقسزم دیوب ایشك ایچندن چیقه‌یم دگلمی ؟

دادی — سزیك اعلا بیلیرسكزكه‌بن بو اوده یالكز سزك‌ایلكزی ایسترم . .

بیكباشی — یا . ایشك حزینی ایشته بو یا . . بنم اختیار سوگیلم . . یالكز بنم ایلكمك نه طرفده اولدیغنی تقدیر ایده‌مز.. یوقسه یلكمی ایسته‌دیكنه امینم . . ایشته مسئله بوراده آكلامیورمیسك كه بر چوجغه یالكز حیات ویرمك دگل ، اوكا برده روح ، تربیه ، تحصیل ویرمك لازم .

— بيلمم . . او قدرينه قالمايرميور .. بن هر شيئك بر اورته‌سی بولنور ظن ايديورم .

بيكباشی — آه كوثر . . سن‌ده‌می بويله سويليورسك . . سن‌ده‌می آرتق بنم دوستم دگلسك !

دادی — بن‌ده‌می ؟ يازيق .. نصل اوليورده أوز اولادم گبی مينی منيدن بيوتديكم چوجغك دوداقلری ، بكا ، كوثر ننه‌سنه بويله بر شی سويلمكه واريور .

بيكباشی — وارميور .. وارميور ! سنك بكا بر ننه‌دن دها شفيق اولديغكی بر دقيقه بيله خاطرمدن چيقارمدم . أوك ايچنده شمدی‌يه قدر هپسی بكا قارشی اولدقلری حالده سن دائمابنم طرفمی التزام ايتدك .. بونلری هيچ اونوتمدم . . دوغرو فقط بو مسئله‌ده بنی ياری يولده براقوب دشمن طرفنه گچيورسك !

دادی — دشمن طرفنه‌می ؟

بيكباشی — اوت . دشمن طرفنه ! صانكه أوك ، ايچنده نه اولوب بيتديكنی بيلميورمش گبی دورمه .

دادی — بيليورم .. باشندن نهايتنه قدر . . فقط جانم . . يارب نصل اولورده قاری قوجه بربرينی بويله أولديرنجيه قدر ، قياسی‌يه أوزر ، عذاب چكديرر » خانم هر كسه قارشی او قدر حليم ، سليم ، ايی » سزسز دنياده بر أشكز دها بولنماز . . فقيرك ، زنكينك باباسی .. صوكره بو ايكی ايی انسان برلشنجه ..

بيكباشی — آه .. ايشته بو طبيعتك بيلمجه‌سی . كيمسه‌نك حل ايده‌مديكی بيلمجه .. هر حالده شونی بيل كه ، كوثر ، بو

بشقه کیمسه بنم أیلکمی ایستهمیور .. بکا یاردمجی اول. اویله حس ایدییورم که فنا بر شیلر اولاجق . نه اولدیغنی ، نه اولاجغنی بیلمیورم، فقط یاپیلانلرك ایی شیلر اولمدیغنه امینم. [صولده کی اوطهدن فاطمه ، تویلری ئورپرتیجی بر چیغلق قوپارییر نه وار .. باغیران کیم اوراده ! [دادیله بیکباشی أیلرییلرلر .

دادی — ایچری کیرر بر باغیرتی دها ایشیدیلیر، بونك اوزرینه فاطمه صولوق صولوغه گیرر]

طقوزنجی مجلس

بیکباشی — فاطمه

فاطمه — [باباسنك قوللری آرهسنه آتیلارق ودائما صول اوطهیه باقهرق] بابا .. یتش، ! قورتار بنی !

بیکباشی — [صاغده] نه اولدك یاوروم .. نه وار .. سویلسهکنه ؟

فاطمه — صاقلا بنی .. غالبا بکا فنا بر شی یاپهجق !

بیکباشی — کیم سکا فنا برشی یاپهجق؟ سویلسهکنه ! آکلات جانم.

فاطمه — بیوك آننهم ..

بیکباشی — آکلاتسهك آ .. نه اولدی ؟

فاطمه — آکلاتهجغم.. فقط کیمسهیه سویلهمهمك شرطیله.. یوقسه، صوکره بنم جانمی چیقاررلر .

بیکباشی — پکی .. آکلات باقهلم نهدر ؟

فاطمه — بیوك آننهم بنی هر گون، شمدی یه قدر، اوقلیور، صوکره ده تسبیحدن گچیریوردی ..

بیکباشی — نه ! بونی بیلمیوردم .
فاطمه — سکا سویله‌مدم بو گرنه قدر .. چونکه دیوردی که انسان
چارپیلیرمش! بوگون یینه بنی اوقورکن.. کندینی طوته‌مدم..
بیوك آننه‌مك اویله گوزلکنك اوستندن باقه‌رق دوداقلرینی
اویناتدیغنه گولیوردم .. وای سن بتمله آلایمی ایدیورسلك ..
ایمانسزك قیزی .. دیه اویله قیزدی .. اویله قیزدی که
بیکباشی — یا .. سن اویله اوقومغه ، اوفله‌مکه ایناتیورمیسك ؟
فاطمه — بیلمم !
بیکباشی — بن ایناتمیورم .
فاطمه — بیوك آننه‌م دیورکه بابا کلك اوکا عقلی ایرمز . او یالکز
ییلدیزلرده اوته‌بری کوردیورم دیه صاچمه‌لاره یقینده تیمارخانه‌یی
کوره‌جك ..
بیکباشی — دیمك بونلری هپ بیوك آننه‌ك سویلیور ها !..
فاطمه — سن بوینه بیله یاپامازمشسك ..
بیکباشی — چوق شکر .. ذاتاً یاپارم دیه ادعا ایتمدم ..
فاطمه او دیورکه اویله شیلر وارمش که کندیسی کوره‌بیلیرمش ..
آما سن کوره‌مزمشسك .
بیکباشی — کوردکمی باق .. برده یالان سویلیور !
فاطمه — بیوك آننه‌م یالان سویله‌مز .
بیکباشی — نه‌دن سویلمزمش ؟
فاطمه — اگر او یالان سویلیورسه دیمك آننه‌م‌ده یالانجی !
بیکباشی — هیم ...

فاطمه — اگر سن آننه‌كده يالان سويليور ديرسه‌ك .. آرتق بوندنصوكره سكاده ايناتمم !

بيكباشى — شمدى‌يه قدر سكا بويله برشى سويله‌مديكم ايچون بكا اينانمليسك .. شمدى بنى ديكله قيزم .. سنك ايلكك، سنك استقبالك، استقبالده‌كى سعادتك، راحتك ايچون بو أوى ترك ايتمه‌ك، ليلى برمكتبه كيتمه‌ك لازم! آ كليورميسك؟ نه‌ديرسك .. دارالمعلماته كيتمك، اوراده استفاده‌لى شيلر اوكرنمك ايسته‌مزميسك؟

فاطمه — طبيعى ايسترم .. بيلمزسك بوراده نه‌قدر صيقلدم .. بورادن بركره اوزاقلاشه‌بيم‌ده نره‌سى اولورسه اولسون. آرتق بيقدم .. ايچريده كيلر، ايچريسى اوقدر قرا كلق، اوبله‌جان صيقيجى، اويله عذابلى كه .. صوكره‌ده بو قرا كلق بوعذاب برقيش كيجه‌سى قدر اوزون .. هيچ بيتمك .. توكنمك بيلميور .. بره‌كت ويرسين سكا .. سن أوه كلنجه .. بابا .. هانى .. ايلك بهار صباحنده انسان پنجره‌نك بتون قنادلرينى آچارده .. ايچرى‌يه بتون قوتيله آيدينلق، تميز هوا نصل كيررسه .. ايشته‌اوزمان اويله اولويور .

بيكباشى — ياوروم .. سوكيلى ياوروم .. بنم سبب حياتم .. اگر سن‌ده اولمسه‌يدك .. ديمك مكتبه كيتمك ايستيورسك !

[فا]طمه — البت .. ايسته‌مزمى‌يم !

بيكباشى — اگر آننه‌ك ايسته‌مزسه آما ..؟

فاطمه — ايسته‌مسى لازم !

بيكباشى — اويله آما ينه ايسته‌مزسه ؟ اوزمان ؟..

فاطمه — اوزمان بیلمم آرتق نه یاپملی.. فقط ایسته‌مسی لازم جانم..
بیکباشی — آننه‌که یالوارده راضی اولسون !
فاطمه — بنمی ؟ سن گوزللکله رجا ایدرسه‌ك بلکه .. بنی هیچه صاییور بیلیورسك !
بیکباشی — پکی آما .. سن ایسترسه‌ك .. بن ایسترسه‌ك.. بن ایسترسه‌م، یالکز آننه‌ك ایسته‌مزسه .. اوزمان نه یاپارز !
فاطمه — آه اوزمانینه بر چارپشمه‌در، بر دیدیشمه‌در باشلایه‌جق. نیچون ایکیکز اکلاشه‌میورسکز بیلمم‌که ..

اوننجی مجلس

اولکیلر — نجمیه [صولدن کیره‌ر]

نجمیه — [صولده‌کی کوشه‌ده] وای فاطمه بوراده‌می.. شو حالده برده فاطمه‌یه صورالم باقه‌لم .. مادامکه کندینه عائددر، اوده کندی فکرینی سویلسون ؟

بیکباشی — جانم بونه چوجقلق ! .. برگنج قیزك استقبالنی نصل حاضرلامق لازم اولدیغنی بر چوجق نصل تقدیر ایدر .. بو خصوصده نصل برفکری اولور .. فقط بز کوزمزك اوکنده برچوق تجربه‌لر گوردیکمز ، بر چوق گنج قیزلرك حیات و آتیلرینی بیلدیکمز ایچون دها دوغرو اولارق برقرار ویره بیلیرز .

نجميه — دوغرو .. فقط مادامکه فکرلرمز آیری .. شـو حالده فاطمه‌ده فکرینی سویلر .

بیکباشی — خیر .. بن ؛ بکا عائد اولان بر حقه نه قاریمی ، نه‌ده چوجغمی تجاوز ایتدیریرم . فاطمه سن برپارچه ایچری گیت قیزم !

[فاطمه صولدن چیقار]

اون برنجی مجلس

بیکباشی — نجمیه

نجمیه — [دائما صولده‌کی کوشه‌ده] قیزك فکرینی صورمق ایسته‌میورسك ، چونکه بنم طرفمی التزام ایدر دیه قورقیورسك دگلمی ؟

بیکباشی — خیر .. بن فاطمه‌نك‌ده بورادن اوزاقلاشمق ایستدیکنی أیی بیلیورم . . فقط عین زمانده ، سنك بر گوز اوجیله چوجغك آرزوسنی دگیشدیره‌جك قدر اونك اوزرنده قوتك اولدیغنی‌ده بیلیورم .

نجمیه — آما ایتدك .. بن اوقدر مقتدرمی‌یم ؟

بیکباشی — أوت .. بویله لزومسز شیطانلقلرده پك مقتدرسك . همان مطلقاکندی آرزوکی یاپدیریرسك . دمین شجیعله قونوشورکن گیدن دوقتورك آیاغنه نصل قارپوز قابوغی قویدردیغکه شاشوب

دوریوردم .

نجمیه — یوق جانم .. بونده شاشه‌جق نه وار ؟

بیکباشی — آدمجغزك علیهنده اوقدر دیدی قودی چویردکزکه ..
زواللیجق بردرلو گیتمینجه راحت ایده‌مدی .. صوکره‌ده
قرده‌شکك التماسیله یرینه دایکك اوغلنی گتیرتدك ..

نجمیه — أوت آما .. قانون دائره‌سنده . [بیکباشی باشنی صاللار]
پکی .. دیمك شمدی فاطمه دارالمعلماته گیدیورها ؟

بیکباشی — أوت .. اونبش گونه‌قدر انشاالله !

نجمیه — بوقرارك قطعیمی ؟

بیکباشی — أوت !

نجمیه — فاطمه‌یه‌ده سویلدکمی ؟

بیکباشی — أوت !

نجمیه — شوحالده دیمك آرتق بوقراری دگشدیرمکه اوغراشمق
زمانی گلدی ؟

بیکباشی — آرتق دگشدیره‌مزسك !

نجمیه — دگشدیره‌مزمی‌یم ؟ . دیمك بنم گبی بر آنه‌نك ؛ قیزینی
تحصیله ، هم‌ده وقتیله هپ بدلالق، آبداللق دیه طانندیغم شیلری
تحصیله قولایجه گوندرر ظن ایدیورسك ! . دیمك بن بتون
حیاتمده قیزم طرفندن جهالتله ، حقارتله گورولمکه همان راضی
اولورم ظن ایدیورسك ..

بیکباشی — یا بن . . ظن ایدرمیسك‌که اوزون مدت دها ، بر طاقم
جاهل ، احمق ، احلاقسز قادینلرك ، قیزمه دائما ، بابالك بر

شارلاتاندر دیدکارینه تحمل ایدرم .. ظن ایدرمیسك ؟ بربابا بتون بونلره دها اوزون مدت قاتلانیر !

نجمیه — أوت آما .. بومسئله‌ده بابانك پك اوقدر سوزی گچمز !

بیکباشی — نه‌دن ؟

نجمیه — نه دیمك نه‌دن ؟ مادامکه بر چوجغك باباسی کیم اولدیغی کسدیریله‌میورمش ! دیمك‌که آنه چوجغه بابادن دها یقین !

بیکباشی — شمدی بوندن بحث ایتمه‌نك نه‌لزومی وار ؟

نجمیه — نه‌دیمك نه‌لزومی وار ؟ مثلا سن ! سن باقه‌لم فاطمه‌نك باباسیمسلك ؟ قیزك باباسی اولدیغكی ایی بیلیورمیسلك ؟

بیکباشی — بیلیورمی‌یم ؟

نجمیه — اویله‌یا .. هیچ کیمسه‌نك بیله‌مدیکی شیئی سن بیله‌جك دگلسك‌یا ؟

بیکباشی — آلایمی ایدیورسك ؟

نجمیه — آلایی فلان یوق . سنك اوکرتدیکك شیلری سویلیورم

بیکباشی — آما .. ایلری گیدیورسك !

نجمیه — ایلریسی .. گریسی یوق .. راضی‌یم ، آکلیورمیسك ، قوغولمغه ، تحقیر گورمکه الحاصل نه‌ایسترسه‌ك .. هرشیئه راضی‌یم .. تك دیدیکم اولسون ، قیز بوراده قالسین .. بونك ایچون هرشیئه راضی‌یم ، حتی آچیقدن آچیغه فاطمه‌سندن دگلدر دیمکه بیله راضی‌یم !

بیکباشی — صوصارمیسك آبدال !

نجمیه — برکره بونی قبول ایت .. آرتق قیز اوزرنده هیچ بر

برحقك قالماز . [سكوت]

بیکباشی — اثبات ایت .. بنم چوجقم اولمدیغنی .. قبول ایدرم .

نجمیه — اثباتدن قولای برشی یوق ! بو اوقدر زور برشی دگل . ایسترمیسك ایده‌یم همان ؟

بیکباشی — صوص دیورم سکا .. آبدال .. صاچمه‌لامغه قالقمه ..

نجمیه — حقیقی باباسنك اسمنی سویلر سویله‌مز سنك پاپوجلك‌دامه گیدر .. مثلا نه‌زمان فاطمه دوغدی .. بز اولندکدن اوچ سنه صوکره .. دگلمی ؟

بیکباشی — یتر دیورم سکا یتر ! یوقسه ..

نجمیه — نه‌یوقسه؟ [بر آن قارشی قارشی‌یه قالیرلر. آجی برسکوت] بویله شیلردن بحث ایتدیکمی ایسته‌میورسك .. پكی ایتمیه‌لم . فقط ویردیکك قراری برکره گوزیکك اوکنه گتیر، بنم ایچون نه‌قدر آغیر اولدیغنی دوشـون ! دوشـونده عالمك اوکنده کندیکی گولونج برموقعه ایندرمه !

بیکباشی — گولونج برموقعه‌می ؟ .. بن‌بالعکس بتون بونلری چوق آغلانه‌جق قدر چوق حزین بولویورم .

نجمیه — بونلر نه قدر حزین اولورسـه ، سن‌ده اوقدر گولونج ، مسخره اولورسك !

بیکباشی — سن ؟ سن اولمازسك دگلمی ؟

نجمیه — خیر اصلا ! اوقدر اوسته‌لقله ترتیب ایتدك .

بیکباشی — ایشته بونکچون .. انسان سزلرله مباحثه‌یه ، مناقشـه‌یه گیریشه‌مز که ..

نجمیه — شو حالده .. نه‌دن کندکدن دها عقللی اولان بردشمنله چارپشمغه قالقیورسك ؟
بیکباشی — دها عقللی‌می ؟
نجمیه — أوت .. دها عقللی ، دها قورناز ! تعف آما حقیقت .. بن شیمدی‌یه‌قدر هیچ برارککه راست کلمدم‌که کندمی اوندن عقلجه دها یوکسك حس ایتمیه‌یم .
بیکباشی — یا ! .. پکی .. شو حالده بن سکا ، سندن دها عقللی برینی کوستره‌یم‌ده أولو نجیه‌قدر اونوتمه !
نجمیه — هایدی باقه‌لم !

اون ایکنجی مجلس

اولکیلر — دادی [صولدن کیره‌رك]

دادی — یمك حاضر ! سفره‌یه بیورمازمیسکز ؟
نجمیه — کلیورز
[بیکباشی متردد ، دالغین ، قناپه‌نك یاننده‌کی قولتوغه دوشر]
یمکه کلمیه‌جکمیسك ؟
بیکباشی — خیر .. برشی ایسته‌مم !
نجمیه — نه‌او ؟ دارلدکمی ؟
بیکباشی — خیر . . برشی ایسته‌مم دیدم آ . . قارنم آج دکل !
نجمیه — هایدی‌جانم ! شمدی‌ینه‌لزومسزلزومسز سؤاللر صوراجقلر !
[سکوت] پکی . . سن بیلیرسك ! [صولندن چیقار]

اون اوچنجی مجلس

بیکباشی — دادی — سلیمان [دادی نجیمه‌دن بردقیقه صوکره صولدن گیره‌رك بیکباشینك یانده گیدر]

دادی — بوده نه‌سی . . مسافرمز اولدیغی برگونده . . دوقتور نه دیر . . نه معنا؟

بیکباشی — اوت . . نه‌معنا . . نه‌معنا ویره‌جکمی بن‌ده بیلمیورم . دادی! بن فاطمه‌نك باباسی دگلمی‌یم . . دادی! بن فاطمه‌نك باباسی اولدیغمه ایناتمیورمیسك ؟

دادی — سبحان‌الله . . بونه‌چوجقلق جانم ! البت باباسیسکز ظاهر ! هایدی بیورك یمکه .

بیکباشی — [بردن آیاغه قالقه‌رق] دفع اول قاری! طوپکزه لعنت!. بیوجی جادیلر ! قهر اولك جمله‌کز ! [اورته‌ده‌کی قپویه گیدرك سسلنیر] سلیمان ! سلیمان !

سلیمان — [اورته‌دن گیرر] أفندم .

بیکباشی — هایدی بیکری قاپات! وور اکری بارکره ! آما چابوق!

[سلیمان اورته‌دن چیقار]

دادی — سلیم بك !

بیکباشی — دفع اول قادین ! شمدی چیق دیشاری

دادی — نه‌اولدی بیلمم‌که . . .

بیکباشی — بی آقشام یمکنه‌ده بکله‌میك [حاضرلانیر، اورته‌دن چیقار]

دادی — های اللهم سن بزم یاردمجیمز اول .

[صولدن چیقارکن پرده اینر]

[انسانلر حیواندن گلدی.. فقط !

ل . یاقوبی

ایکنجی پرده

عین صحنه ، ماصه‌نك اوزرنده‌کی لامبه یانیور .. کیجه .

برنجی مجلس

دوقتور - نجمیه [اورته ماصه‌یه اوطورمشلر]

دوقتور — [صاع طرفده] بتون گوروشدکلرمزه ، بتون سزك بکا آکلاتدقلرکزه رغماً مسئله بنجه دها تمامیله قرا کلق ! آره‌ده بیوك بر آکلاشلمه‌مزلقده وار ، مثلا سزك بکا میقروسقوبده اوته بری گوریور دیدیککز یا گلمش ، بالذات کندیسی میقروسقوب دگل سپه‌قتروسقوب اولدیغنی سویلدی. ئه .. بونی ایشتدکدنصوکره دلیلکنه دگل، انسان فرط ذکا وعلمنه اینانیور .

نجمیه — آ شجیع ، بن‌ده سکا اویله سویله‌مدمکه ..

دوقتور — آمان خاله‌جغم بن آره‌مزده گوروشدیکمز شیلرك مهم نقطه‌لرینی همان قید ایتدم . حتی بو نقطه‌یی بلکه یا گلش ایشتیورم دیه ایکی دفعه اوست اوسته صوردم . چونکه بو پك نازك بر مسئله‌در .. دوشونکز بر کره ! انسان بویله حقوق مدنیه وانسانیه‌دن اسقاط ایدیله‌جك بر آدم حقنده‌پك وجدانلی محاکمه ومعاینه‌ده بولونملیدر .

نجمیه — حقوق مدنیه‌دنمی ؟

دوقتور — أوت !. چونکه بر دلی بتون عائله‌وی و اجتماعی حقوقنی غیب ایدر .

نجیمه — یوو .. ایشته بن بونی بیلمیوردم .

دوقتور — دها صوکره ، خاله‌جغم ، بر مسئله دها نظر دقتمی جلب ایتدی . عادتا شبهه ایتدم .. کندیسی بکا اجنبی کتابجیلره یازدیغی مکتوبلرك جوابسز قالدیغندن یانه یاقیله بحث ایتدی . حالبوکه ، خاله‌جغم ، بن بوکا هیچ بر معنا ویره‌مدم ، صاقین بو مکتوبلری ، خبری اولمه‌دن ، سز صاقلامیه‌سکز ؟

نجیمه — أوت .. بن صاقلیورم .. دوشون بر کره .. ألمزده ، آووجمزده‌کی پاره‌یی هپ پارس کتابجیلرینه کوندررسه‌ك .. صوکره .. بزم یتشمش قیزمز وار . اوکمزده اونك استقبالی وار .

دوقتور — دوغرو ، خاله‌جغم . فقط بتون بو حسن نیتکزه رغماً اویله ظن ایدرمکه ، بو حرکتکزك نتیجه‌سنی هیچ دوشونمدکز . شاید ، معاذالله ، بر اوکرنیرسه ایشته او زمان قورقدیغمز شی باش کوسترر ، او زمان ؛ جداً کندیسنه هیچ بر مکتوب کلمسه‌بیله ، هرکون ینه سزك صاقلادیغکزدن شبهه‌لنیر ، و تهلکه‌لی قورونتو باش کوسترر .. برکره بو دوشونجه دماغه کیردیمی ، آرتق کچمش اوله ، هانی کوچك برقارطوپنی انسان بریقوش باشندن یووارلارده ، او هریووارلاندقجه سرعتله بیور .. بو دوشونجه‌ده اویله چابوجاق بیور . بوندن بشقه اونك کتاب یازمق خصوصنده‌کی آرزوسنه‌ده مانع اولویورسکز دیمکدر . بو اونی هیچ یوقدن حدتلنمکه قیشقیرتیر . برانسان دیدیکنی یاپامازسه بیلیرسکز نه قدر أوزولور ، روحاً مضطرب اولور .

نجمیه — بیلمزمی‌یم ..

دوقتور — شو حالده بونك اونکچون نه قدر أليم اولدیغنی تصور ایده‌بیلیرسکز .

نجمیه — [قالقه‌رق] فسبحان‌الله .. باق کیجه یاریسی اولیور .. دها أوه گلمدی ! انسانك خاطرینه بیك درولو فنا شیلر گلیور .

دوقتور — [اوده آیاغه قالقار] پکی خاله‌جغم .. بندن صوکره نه اولدی ، نه قونوشدکز .. اولان بیتن شیلری هپ بیلمم لازم .

نجمیه — ینه قورمغه ، صاچمه صاپان فکرلر اورته‌یه چیقارمغه باشلادی .

دوقتور — نه کبی ؟

نجمیه — مثلا فاطمه‌نك باباسی کندیسی دگلمش .. بونك کبی مناسبتسز بر طاقم دوشونجه‌لر ..

دوقتور — ایشته بو قورقولو .. پکی اما بو فکره نه‌دن صاپلاندی ؟

نجمیه — بن نه بیله‌یم [بر مدت] ها .. غالبا بوصباح سلیمانی ، بر نفقه مسئله‌سندن دولایی استنطاق ایدیوردی .. بن‌ده او آره‌لق طبیعی خدمتجی قیزی مدافعه ایتدم .. بونك اوزرینه ، بر طاقم شیلر آره‌سنده کیمسه‌سز بر چوجغك باباسی کیم اولدیغنی بیله‌مز دیدی .. الله بیلیر .. کندیسنی تسکین ایچون نه قدر اوغراشدم ، نه‌لر سویلدم . فقط اویله ظن ایدرم‌که آرتق

ایش ایشدن گچدی . . بر فکره بر کره آشیلاندیمی ذاتاً او . . .

دوقتور — خیر .. خاله .. بو آکلاتدقلرکز کافی دکل . محقق بشقه بر شی دها اولملی .. بوناسه‌یه ، قورونتویه دوشه‌بیلمه‌سی ایچون کندیسنه متعلق ویا شخصیله علاقه‌دار بر سبب اولملی .. اونی محقق بشقه بری تحریك ایتدی .

نجمیه — آ .. کیم تحریك ایده‌جك آشجیع ؟

دوقتور — هر حالده بو ، کوکلرینی درینه صالمش بر مسئله . هرحالده بز ، خاله‌جغم ، عائله‌نك سلامتنی دوشونه‌رك نه یاپیلمق لازمسه یاپه‌جغز . . شمدی نره‌ده‌در ظن ایدرسکز . . بو قدر گیج ؟

نجمیه — بیلمم .. عجبا بر یرده نوبتجی می طوتدی دیرسك ؟

دوقتور — یوق جانم .. آرتق او قدری مبالغه . . فقط بن گلنجیه قدر بکله‌مك ایستردم . آما . شبهه‌سنی اویاندیرمه‌مق ایچون صانکه بیوك خاله‌م بردنبره خسته‌لانمشده ، بنده اونی معاینه ایدرك گچیکمشم گبی گوسترملی‌یز .

نجمیه — پکی . . هرحالده شجیع ، ایکی گوزوم . . آرتق سن بیلیرسك .. تصور ایده‌مزسك نه قدر مراقلانیورم . . فقط باقسه‌که بکا . . بن سنك یرکده اولسه‌م ، آچیقدن آچیغه کندیسنه دلی اولدیغنی سویلردم .

دوقتور — نه سویلیورسکز خاله‌جغم . . اصلا ! دماغندن مضطرب اولانلره هیچ بویله شی آچیلیرمی ؟ آدمجغزی بتون

زیوانه‌دنمی چیقارمق ایستیورسکز .. اصلا ..

نجمیه — نه بیله‌یم بن .

دوقتور — بکا قالیرسه بیوك خاله‌مك یاننه گیتسه‌ك .. شـاید بردنبره گلیرده بزی بوراده گورورسه ظن ایدرکه ..

نجمیه — دوغرو .. ایچری‌یه گچه‌لم .. بوراده دادیسی اوطورسون، ذاتاً اوه گچ گلدیکی گیجه‌لر اونی هپ کوثر بکلر .. شمدیلك دادیسندن بشـقه اوك ایچنده سودیکی و سـوزینی دیکلدیکی کیمسه یوق !

[صولده‌کی قپویه گیدر] دادی نه .. دادی نه ؟

ایکنجی مجلس

اولکیلر ـ دادی [صولدن کیره‌رك]

دادی — افندیجکم ؟

نجمیه — باق .. حالا گلمدی !

دادی — عجبا نره‌ده قالدی ؟

نجمیه — سن بوراده اوطورده باری بکله .. گلنجه آننه‌مك خسته‌لاندیغنی ، شجیعك‌ده یتشك اوطه‌ده اولدیغنی برمناسبتله آکلاتیویر ..

دادی — پکی .. پکی .. بن یولنه قویارم .. سز مراق ایتمیك .

نجمیه — [صولده‌کی اوطه‌نك قپوسنی آچه‌رق] گل شجیع .

[ایکیسی‌ده صولدن چیقارلر]

اوچنجی مجلس

دادی — صكره فاطمه

دادی — [اورته‌ده‌كی ماصه‌یه اوطورور .. ماصه‌نك اوزرندن بر مجموعه آلیر ، كوزلكنی طاقار ،] أوت . . یا . . أوت . . أوت .. [صكره ایچنی چكر . هجالیه‌رك كبی یاواشجه ، حزین بر سسله اوقور]

أوت . . یا . . أوت ! [دوام ایدرك]

نه‌در ارضك نفسی ؟
هپ صولدورور هر كسی .
قایغو ، تاسه ، كدر چوق .
مسعود اولان كیسه یوق !

یا . . یا .

فاطمه — [بواثناده بر ألنده چای فنجانی دیكر ألنده ایشلمه‌سی اولدیغی حالده صولدن كیرر ، حفیفجه برسلسله] دادیجغم .. بنم كوزل دادیجغم .. بن سنك یانكه كلیورم ، ایچریده‌ی اوقدر قسوتلی كه اللهم ..

دادی — كل بنم سوكیلی یاوروم .. كل .. سنك دها اویقوك كلدیمی؟

فاطمه — [اورته ماصه‌نك صولنه اوطورور] كلدی اما .. بك بابامه بایرام هدیه‌سی ایشلیورم .. اونكچون یاتمدم ..

دادی — فقط آ ایكی كوزوم یاوروم .. صباحلری‌ده ایركن قالقیورسك .. اولمازكه بویله .. یاتسی اوقونه‌لی نه‌قدر اولدی ..

فاطمه — یوقاریده یالکز قورقویورم .. هیچ آشاغیده .. بن یالکز باشمه یوقاریده ! انسان قورقونج ، قورقونج اوته بری ایشیدیور .

دادی — دیمدمی .. بن دیمدمی؟ بنم سویله‌دکلرمك هپسی چیقه‌جق. هپسی ! .. بو أو .. آیول . أولیا طوپراغی اوزرینه قورولمش . . کیم بیلیر بوراسی وقتیله قبرستانمیدی ، نه ایدی ؟ پکی نه ایشیدیوردك یاوروم ؟

فاطمه — بیلمم .. صانکه بری آلهی سویلیورمش گبی .. طوان آره‌سنده .

دادی - طوان آره‌سنده‌می ، شمدیمی ؟

فاطمه — أوت .. هم اویله حزین بر آلهی که .. بن هیچ بوقدر آجیقلیسنی ایشتمه‌مشدم.. هم نره‌دن، دادی، بیلیورمیسك .. کوچك اوطه یوقمی . . هانی بنم کوچکلك بشیکیم دوریور .. اورادن .

دادی — بو آقشام‌ده هوا .. جناب حق قوروسون آما .. غالبا باجه‌لری اوچوراجق . [صانکه بر دعا امش گبی ، اهمیت ویره‌رك] ای زائر صاحب نفس ، حب سوادن میلی کس ، دنیاده قالماز هیچ کس ، الله بس ، باقی هوس .. آمین . . همان جناب الله بزی قربانلری بوز صویی حرمتنه قربان بایرامنه ألمسز کدرسز یتشدیرسین‌ده ..

فاطمه — دادیجغم .. بیوك آننه‌مك سویله‌دیکی صحیحمی ؟ بك بابام خسته‌می ؟

دادی — اوت یاوروم خسته، الله همان شفاسنی‌ده ویرسین انشاالله!
فاطمه — پکی آما .. نه‌دن یاتمیور .. خسته اولورده نصل آیاقده گزر.
دادی — أوت یاوروم .. بو بر خسته‌لق که .. بویله آیاقده دولاشدیریور. [بو آره‌لق صحنه‌یه قدرقونسز جه‌گان بر زیل چالینیر] صوص .. ایشته گلدی . هایدی یاوروم . سن چکیل . بن ده شمدی یوقاری‌یه ، سنك یانکه کلیرم . هایدی آل فنجانی‌ده برابر! باباك سنی بو ساعتده کورمسون
فاطمه — [قالقار ، تپسیله صوندن چیقارکن] الله راحتلق ویرسین دادیجغم!
دادی — سکاده ایکی گوزوم .. سکاده الله راحتلق ویرسین:

دردنجی مجلس

دادی — بیکباشی [اوونه‌دن گیرر]

بیکباشی — [بالطوسنی چیقاریر] سن دها یاتمدگمی دادی .. هایدی گیت .. یات .. هایدی ..
دادی — سزی بکلیوردم .. [بیکباشی یازیخانه‌یی آچار، جیبلرندن مکتوبلرله مجموعه‌لر چیقاریر] سلیم پاشا .. پاشاجغم.
بیکباشی — نه وار ینه؟
دادی — بیوك خانم خسته .. دوقتورده ایچریده ..
بیکباشی — تهلکه‌لی‌می؟

دادی — خیر .. ظن ایتمم .. غالبا یالکز صغوق آلمش ..

بیکباشی — [قالقار ، اورته‌ده‌کی ماصه‌یه ، دادی‌یه دوغرو یاقلاشیر]
دادی .. سنك رحمتلی چوجغك باباسی کیمدی ؟

دادی — جانم .. قاچ دفعه‌سویلدم‌آ پاشام .. شومناسبتسز ، یونس سرسریسی !

بیکباشی — اوندن اولدیغنه امینمیسك ؟

دادی — فسبحان‌الله .. نه‌چوجقجه برسؤال .. طبیعی أمینم ظاهر چونکه اوندن بشقه برارکك ألی ألمه دکمه‌دی ..

بیکباشی — یکی .. او ؟ امینمیدی‌که سن عمرکده اوندن بشقه ارکك طانیمدك ؟ خیر دکلمی ؟ چونکه سن بیله‌بیلیرسك .. فقط اوبیله‌مز .. امین‌اولاماز .. کوریورسك آشمدی .. آره‌ده‌کی فرقی ..

دادی — خیر .. بن آره‌ده هیچ برفرق کورمیورم ..

بیکباشی — کورمیورمیسك .. مع‌مافیه .. فرق وار .. میدانده .. [ماصه‌نك اوزرنده‌کی فطوغراف آلبومنی قاریشدیرر] دادی ! فاطمه بکا بکزه‌رمی ؟ [آلبومده بررسمه دالار]

دادی — بمورطه بربرینه‌ناصل بکزه‌رسه .. عادتایاریم ألمانك‌یاریسی ی . ایشته دوقتور بلكده !

بشنجی مجلس

[بیکباشی ، دادی ، دوقتور [صولدن گیره‌ر]

بیکباشی — آقشام شریفلر خیر اولسون دوقتورم .. سیفتاح‌ایتدکز

دیمك .. نصل بزم قاین والده ؟

دوقتور — تهلکه‌لی برشی دکل افندم .. صول باجاغی برپارچه ایجنمش !

بیکباشی — ایجنمشمی؟ دادیم دمین صفوق آلغینلغندن بحث ایدیوردی فسبحان الله

قپو آرقه‌سندن بورایه گلنجیه قدر برشی بوقدر دکشیرسه.. اوته‌سنه الله یاردمجی اولسون . آره‌ده بونه بیوك فرق . . هایدی دادی .. سن گیت یات .. الله راحتلق ویرسین

[کوثر اورته‌دن چیقار]

— آلتنجی مجلس —

دوقتور — بیکباشی

[سکوت]

بیکباشی — بیورسه گزه، اوطورسه گزه شجیع بك!

دوقتور — [اورته ماصه‌نك صولنه اوطورور] تشکر ایدرم .

بیکباشی — [ماصه‌نك صاغنه اوطورارق] قوزوم دوقتور .. ها یبان مرکبی دیرلر .. شویله بیاض ، سیاه چیزگیلی بر جنس اشك واردر بیلدگز آ.. اونی عادی بر أركك قاطیرله چفتلشدیرسه‌ك دوغان یاورو عجبا چیزگیلی می اولور ؟

دوقتور — [متعجب] شبهه‌سز !

بیکباشی — پکی.. بودغان یاورویی‌ده ینه عادی برقاطرله چفتلشدیرسه‌ك ینه هپ دوغاجقلر چیزگیلی می اولور

دوقتور — طبیعی دکلمی افندم .
بیکباشی — شوحالده دیمك عادی بر قاطیر ، چیزکیلی بر یاورونك باباسی اولابیلیور ؟
دوقتور — أوت اویله ظن ایدرم .
بیکباشی — دیمك دوغانك بابایه مشابهت ویاعدم مشابهتی برشی اثبات ایده‌مز .
دوقتور — ها ..
بیکباشی — دیمك بوندن‌ده آکلاشیلیور که‌بابالق هیچ برصورتله قابل اثبات اولامیور .
دوقتور — فقط ..
بیکباشی — صورارم سزه دوقتور .. سزده أولندکز .. صوکره‌ده بوشادکز ، چوجغکزده اولدی ...
دوقتور — أوت ..؟ ..
بیکباشی — کندکزی هیچ‌بابالق موقعنده برپارچه‌کولونج حس ایتمه‌دکزمی .. بن دنیاده بر آدمك سوقاقده چوجغیله کزمکه کیتدیکنی کورمکدن ویاخودده چوجغندن کمال افتخارله بحث ایتدیکنی ایشتمکدن دها کولونج بر شی تصور ایده‌مم .. دوغروسنی آرارسه‌کز .. قاریمك چوجغی دیمسی لازم .. شاشیورم سزه که بابالق موقعنده شویله آره صره بر بوشقونلق ، بر یاکلشلق ، نصل دیه‌یم ، صانکه اوموقع بشقه‌سنه عائدمش کبی بر حس دویمامشسکز ! بن‌زوجه‌کزك بتون‌شبهه‌لردن آزاده اولدیغنی قبول ایپورم .. فقط سز ، کندکز ایچکزده اویله بر قورونتو

حس ایتمدکزمی ؟

دوقتور — اصلا ... حس ایتمك شویله دورسون، دوشونمکه یاناشمدم بیله .. بیلیرسکز که بیکباشیم، پیغمبر افندمز ، چوجقلریکی صداقت وایمانله قبول ایت بیوریور .

بیکباشی — صداقت وایمانله .. والله قادینلر موضوع بحث اولدیغی زمان بر پارچه دوشونورم .

دوقتور — فقط قادیندن قادینه فرق واردر ، هپسی بردکل .

بیکباشی — یکی تدقیقات وتحلیلات روحیه بزه اثبات ایتدی که یالکز برجنس قادین واردر اوده: قادین! بن ، دوقتورم کنجلکمده دینج ، شیمدی سویلیه بیلیرم آرتقیا ، یاقیشقلی ، کوزل بر دلیقانلیدم .. بالخاصه ایکی وقعه ، بتون عمرجه بنده درین دوشونجه‌لر اویاندردیغی ایچون ، ذهنمه صاپلاندی قالدی : بر قینه کیجه‌سنده ایدك، طانیدقلرمدن برقادین آغلایه‌رق کلدی نکاحلیسنك خسته‌خانه‌ده آغیر خسته اولدیغی هینچقره هینچقره آکلاتمغه باشلادی او أولورسه کندیسنك یاشامیه‌جغندن بحث ایدییوردی . طبیعی پك متأثر اولدم .. او آره‌لق بیلمم ناصل اولدی آیاغم آیاغنه ایلشمش .. برآز صوکره آیاغمه معنالی معنالی کوچوك براسقارپینك باصدیغنی فرق ایتدم. برآز صوکره دیزه‌قدر یوکسلمشدك .. ایرتسی صباحده آرتق متسلی اولمشدی ، آغلامیوردی ..

دوقتور — فقط بیکباشی بك، برقیر لانغجله‌یازکادیکنه حکم ایدیله‌مز که ..

بیکباشی — اوت آما .. شمدی آکلاته‌جغم حقیقی یازقیر لانغجی ..

بروسه‌ده ایدم .. قاپلیجه‌لرده اوراده چوجقلریله برابر گنج بر قادین واردی .. قوجه‌سی استانبولده مأمور .. چوق متعصب، صو کدرجه چکینکن ، دائما اخلاقدن بحث ایدر ، الحاصل بتون معناسیله ناموسلی بر قادین ظن ایدیوردم . بندن رومان ایسته‌دی ، ویردم ، کیدرکن کتیردی ، اعاده ایتدی ، آره‌دن اوچ آیی نه‌قدر کچمشدی ، بر کون او کتابی قاریشدیرکن آره‌سنده بکا یازلمش بر مکتوب بولدم . بونده اوقادین بکا گیجه‌لین اوطه‌سنه نصل گیره‌بیله‌جکنی یازیور . بودها برشی دگل .. اصل ایشك اخلاقسز قسمی شمدی گلیور . دیدم آ .. انسان هیچ فضله امنیت گوسترمه‌ملی بو مخلوقلره .

دوقتور — نه فضله ... آما نه‌ده اکسیك .

بیکباشی — أوت ، نه فضله ، نه‌ده اکسیك . یعنی اك دوغروسی هیچ امنیت ایتمه‌ملی . ها ... باقك دوقتور ... شمدی بوقادینك خنزرلغنه . طبیعی بن مکتوبی گورمدیکم ایچون ویردیکی رانده وویه گیده‌مدم دگلمی ... اوبوندن مخبر اولمش اولاجق که گیدیورده قوجه‌سنه ، قاپلیجه‌ده بنم کندیسنه دائما صارقنتیلق ایتدیکمی سویلیور . هم بنی کوتولیور بوش بوشنه ، هم آدمجغزی چیلدیرتیور ، قلبنه هیچ یوقدن برشبهه قیغلجمی صاچیور .. تك خنزرلق ایتمش اولمق ایچون . بونلر نه‌درجه فنالق ایتدکلرینی بلکه کندیلری بیله‌مزلر .. اساساً تهلکه اوراده‌یا ... کندیلری بیله‌میورلر .

دوقتور — فقط بیکباشی بك ، سزدائما بویله دوشونجه‌لرله اوغراشه‌جق

اولورسه‌گز یقینده بو آرتق خسته‌لق درجه‌سنی بولاجق ... مرضی برشکل آلاجق. حالبوکه سز بالخاصه صحتگزه بر پارچه فضله اهمیت ویرملیسکز.

بیکباشی — سزه صمیمیتله سویلدیکم بر قاچ دوشونجه‌مدن دولایی بوکا همان خسته‌لق دیمه‌ملیسکز. . مرضی برشکله دها وارمدق ظن ایدرم. بیلیرسکزکه برقزغان، بخار قزغانی، اگر درجه ساعتی یوزی گچرسه، پاطلار .. فقط یوز، هرقزغان ایچون اعظمی بردرجه‌دگلدر. آکلانه‌بیلورمی‌یم نه‌سویلمك ایستدیکمی؟.. بنی خسته‌لقدن خبردار ایتمك شبهه‌سز تمیز برانسان حرکتی .. فقط اونوتمه‌ملیسکزکه بوخسته برارککدر، باغیراماز، چاغیراماز یایغاره یاپاماز، کیمسه‌دن شکایت ایده‌مز .. چونکه ارککدر اگر، ارکك اولمسه‌یدی، سزه دها ایلری گیده‌رك بومرضك اسبابنی، میقروبلرینی بیله گوستردی. فقط دیدم آ .. سزده ارککلك وار.. اونکچون صوصوب، صوصوب ئولومی بکله‌مکدن بشقه‌چاره یوق. [آیاغه قالقه‌رق] سزی آلیقویمیه‌یم.. الله راحتلق ویرسین دوقتورم.

دوقتور — [اوده آیاغه یالقار] آکلایه‌مدیغم برشی وار بیکباشی‌بك، اگر اورته‌ده برخسته‌لق وارسه، بونك اسبابنی بکا سویلمکز، اویله ظن ایدرم‌که سزك ارککلك غرورگزی جریحه‌دار ایتمز.

بیکباشی — دوقتور، بوخسته‌لغی واسبابنی، سز بشقه طرفدن دیکله دگز واونکله قسماً قرارگزی بیله ویردگز.. نه‌لازم شمدی بنم فکرم!

دوقتور — تکرار ایدیورم .. سویلدکلرکزی ایجه قاورایه‌میورم . نه‌دیمك ایسته‌یورسکز.

بیکباشی — بر برمزك دشمنی‌می‌یز !

دوقتور — اصلا ! یالکز یازیق‌که بردوست گبی ده قونوشه‌میورز . نه‌ایسه الله راحتلق ویرسین ! [اورته قپودن چیقار] .

بیکباشی — [اورته قپویه دوغرو دوقتوری تشییع ایدر ، صوکره صوله گیدر ، بردن قپویی آچار و دورارق سویلر] ایچری گل .. اوراده قپو آرقه‌سنده دوروب دیکلیه‌جککه !

یدنجی مجلس

[نجمیه صیقیله‌رق صولدن گیرر، بیکباشی اورته ماصه‌نك صولنه اوطورور وقاریسنه ، صولده، یازیخانه‌نك اوکنده‌کی اسکمله‌یی کوستررر]

بیکباشی — واقعا وقت گچ .. فقط آرتق برقرار ویرملی‌یز .. قونوشمه‌مز لازم اوطور !

[نجمیه یازیخانه‌نك اوکنه اوطورر]

[سکوت]

بیکباشی — آقشام گچرکن پوسته خانه‌یه اوغرادم. موزعدن مکتوبلری ایسته‌دم ، و آلدم .. صوکره اوکرندم‌که سن هم بورادن کوندردیکم ، هم‌ده بکا گلن مکتوبلری صاقلیورمشسك . بونك مضرتی ، بشقه‌لرندن صرفنظر ، اولا کتابلرمك وقتنده نشرینه مانع اولاجق .. ثانیاً ..

نجمیه — [سوزینی کسه‌رك] بن اویله فنا بر مقصدله صاقلامدم که.. تك سن بشقه شیلرله اوغراشوبده مأموریتکی و درسلریکی اونوتمه‌یه‌سك دیه یاپدم .

بیکباشی — هرحالده ایی بر مقصدله دیه‌میز .. زیرا سن پك اعلا بیلیورسك که بن کتابلرمله مأموریتمدن ودرسلرمدن دها فضله شرف وپاره قزانه‌جغم . بن ایشته سنك اصل ایسته‌مدیکك ده‌بو .. چونکه بو صورتله سنك جهالتك ، قیمتسزلکك ، هرکسك نظرنده دها فضله میدانه چیقاجق . نه‌ایسه .. بن ده تصادفاً سکا گلن برمکتوبی یاقالادم .

نجمیه — ماشاالله ! ..

بیکباشی — گوریورسك که اگر بن ده اوغراشمغه قالقارسه‌م ، سنك یاپدیغك قدرینی بن ده یاپه‌بیلیرم .. نه ایسه .. بو مکتوبدن آکلادم که .. سن اوزون مدتدر ، نه‌قدر اقربامز ، احبابمز وارسه ، هپسنه بنم دماغمدن خسته اولدیغمی یازیور ، دلیلکم حقنده پروپاغاندا یاپیورمشسك .. بوزحمتك بوشنه گیتمه‌مش .. زیرا بوگون قشله قوماندانندن أمر بر نفرینه‌قدر کیمسه‌یوق که بنم عقللی اولدیغمه اینانسین ! شمدی بنی دیکله .. خسته‌لغمه کلنجه : عقلم ، چوق شکر ، صاغلام ، یرنده ! خوش اونی سن پك اعلا بیلیورسك .. بن هم مأموریتمی ، هم‌ده پدرلك وظیفه‌می ایفا ایده‌جك قدر ذکی و حسلرمه‌ده حاکمم . واقعا سن بتون قوتکله ، قوردك ، اوقدر قوردك که برزنبرك گبی برگون بربوشالاجغم اوزمان بتون ساعت بوزولاجق . شمدی

بن سنك حسياتكه مراجعت ایده‌جك دكلم ، چونكه سن‌ده حسدن أثر يوق .. قوتك ، شيطنتك ذاتاً حسسزلكدن كليور .. يالكز سنك منفعتكی اورته‌یه قويه‌جغم .

نجميه — سويله باقالم .

بيكباشی — سن بتون حركاتكله بنی اودرجه قوروجی ، اوقدرتاسه‌لی يابدكه ، يواش يواش بنده‌كی محاكمه حسی غيب اولاجق ، دوشونجه‌لرم ، فكرلرم انحطاطه اوغرايه‌جق . بوده همان‌همان دليلكه ، جنته يقين برشيدر .. سن‌ده اونی بكليورسك ذاتاً . شمدی برمسئله قاليور : بن صحتده ، صاغلام قاليرسه‌م‌می سنك منفعتكه‌دهاموافق،يوقسه‌چيلديروبده، تيمارخانه‌يه گيدرسه‌م‌می؟ دوشون بركره .. دليررسه‌م مأموريتمدن چيقاررلر. أولورسه‌م تقاعد معاشمی‌سزه باغلارلر. شمديكی پاره‌مزله دوغرودرست ياشاميورز .. اوزمان بتون بتون صقنتيده قاليرسكز . اگر سيغورطه پاره‌مه كوزكی ديكدكسه ، اوزمان كندی كنديمی أولديريرم .. اوپاره آلامازسكز . بناءً عليه كوريورسكه حياتمی صوكنه قدر ، صحتده اولارق، بكا براقمه‌ك سنك‌ايچون فائده‌لی .

نجميه — بوبرطوزاغه بكزه‌يور آما .. آكلات باقه‌لم آكلات !

بيكباشی — اوت شبهه‌سز برطوزاق .. مسئله شمدی سكا قالدی .. قپانه كيررسه‌ك ياقالانه‌جقسك . اطرافندن كری دونرسه‌ك قورتولورسك .

نجميه — نه‌دن‌صانكه شمدی كندی كنديكی أولديره‌جككی سويلدك .

بیکباشی — نه‌ظن ایدیورسڭ؟ بر آدمك بتون آرزوسنی، بتون حیاتنی، صحتنی، هرشیئنی آلندن آلیرسه‌ڭ نه‌یه یشاسون او .. آرتق ؟ نه‌یه یشاسون ؟

نجمیه — دیمك شمدی پازارلغه کیریشدك .

بیکباشی — خیر .. پازارلق دکل، باریشمق، صلح تکلیف ایدیورم .. یاپه‌لم دیورم .

نجمیه — پکی .. شرائطی؟

بیکباشی — شرطی عقلمی بکا براق .. یالکز براق عقلمی محافظه ایده‌یم .. بنی شبهه‌دن قورتار .. سنك هر دیدیککه راضی‌یم.

نجمیه — هانکی شبهه‌دن ؟

بیکباشی — فاطمه‌نك دوغوشی .

نجمیه — اوندن شبهه‌می ایدیورسك ..

بیکباشی — أوت .. شمدی شبهه ایدییورم.. چونکه بوشبهه‌یی بنده سن اویاندردڭ .

نجمیه — بنمی ؟

بیکباشی — سنی یا .. سنی یا .. برجیوه کبی قولاغمه بوشبهه‌یی داملاتان سن دکلمیسڭ ؟ برطاقم شیلر، دوشونجه‌لر شمدی بوداملەیی بیوتدی .. بنی بوندن قورتار ، بوشبهه‌دن آزاد ایت ، بکا ، حقیقت شودر .. دی سکا أولندن سوز ویریورم‌که هر شیئی عفو ایده‌جکم .

نجمیه — پکی آما . ایشله‌مدیکم برقباحتی نصل أوزرمه آلیرم؟..

بیکباشی — بکا دوغرویی سویله .. بنم هر حالده بونی بشقه کیمسه‌یه

سویله‌مه‌یه جکمه‌أمیدسك، ظن ایدرمیسك که بارکاك، برقوجه، بویله کندی لکه‌سنی، کندی آلننك قاره‌سنی کیدرده بشقه‌لرینه یاپار..

نجمیه — یلان دیسه‌م ایناعیاجقسك.. الا ایستیورسك که اوت دیه‌یم.. سن ده ایناته‌سك.

بیکباشی — دوغرو، حقك وار .. فقط بری اثبات ایدیله بیلیر، دیگری ایدیله‌مز.

نجمیه — بوقورونتو که، عنادیکه برسبب وارمی؟

بیکباشی وار، یوق!

نجمیه — بن اویله ظن ایدیورم که سن قیزی ایستدیکك گبی تربیه ایده‌بیلمك ایچون بندن قورتولمق، قباحتمی بهانه ایتمك ایستیورسك .. فقط .. طوزاغه دوشورمه‌یه‌جسك!

بیکباشی — به قادین! هیچ ظن ایدرمیسك که بن برکره سنك جرمکدن، جنایتکدن أمین اولدقدنصوکره آرتق هیچ او جنایتك میوه‌سی اولان جوجغی أولاد دیه قبول ایدر، باغریمه باصارمی‌یم؟

نجمیه — خیر .. اوکا امینم .. حتی بر آز أول هرشیئی أولندن عفو ایده‌جکم دیدیکك زمان سکا ایناعه‌مشدم.

بیکباشی — [قالقار] نجمیه .. یالواریرم سکا، بنی وعقلمی تهلکه‌دن قورتار! سن نه دیمك ایسته‌دیکمی آکلامیورسك غالبا .. اگر چوجق بندن دکلسه، طبیعی اوزرنده هیچ برحقم قالماز، هیچ بر حق ده ایسته‌مم. ذاتاً سنك ده ایسته‌دیکك بو دکلمیدی؟ بوقسه دها فضله‌سینمی ایستیورسك .. یوقسه هم چوجغك

اوزرنده سنك حاكميتك اولسون ، همده بن ينه نفقه‌جيسي قاله‌يم . نه ايستيورسك ؟

نجميه — [قالقار ، صاغ اوطه قپوسنه ، مرديونه طوغرو يورور] چوجغك اوزرنده حقم اولسون ، دها دوغروسي بنم ديديكم اولسون، بشقه برشي ايسته‌مم. ذاتاً جان بهانه‌سنه ديديشديكمز هپ بونكچون دگلمي ؟

بيكباشي — جان بهاسنه‌مي ؟.

نجميه — اويله‌يا ..

بيكباشي — ديمك بز بونكچون أولندك . . ديمك يكرمي سنه ، بربرمزي جاندن آولايه‌جغمز بوكون ايچون بكله‌دك . ديمك قادين اركك‌ك حياتنه زوجه اولارق دگل ، قاتلي اوله‌رق گيريور . آه .. بوأشك قفا .. بوأشك قفا . . بو حقيقتي ، بواك بسيط حقيقتي آكلامق ايچون يكرمي سنه بوش بوشنه صاللانان بوطوربه‌لي قفا .. شيمدي يواش يواش آكلامغه باشلايورم .. لعنت اولسون سني طانيديغم گونه !

نجميه — اويله ديمه .. لعنت اولسون سنكله أولنديكم گونه‌دي ! يوقسه بز أولمه‌دن أول دنيانك اك بختيار ايكي آرقداشيدق .. بن سكا ، عادتا ايكنجي بر والده شفقتيله باقيوردم . سنك بويوك قوتلي وجودكده سيكيرلرك اكسيكدي .. سن يادنيايه ايركن گلن ويا گلديكي ايسته‌نيلمين بيوك بر چوجقدك .

بيكباشي — اويله اوله‌جق . . آنـه‌م ، بابام ، بني دنيايه گتيرمك ايسته‌ميوردي غالبا كه بويله آرزوسز ، ياريم قالدم .

تجميه — بن سکا یالکز قاریلق دگل عین زمانده آننه‌لك‌ده ایتدم .

بیکباشی —اویله اولاجق که بن‌قشله‌ده، مکتبده بیکلرجه کشی‌یه امر ایدرکن ، سنك أوککده ، مطیع اولیوردم ، صانکه صحیحدن سنك چوجغکمشم گبی .. اویله اولاجق که بن صاچمی صقالمی علمدء ، فنده آغرتمشکن ، سنك اوککده ، صوصیوردم ، صانکه سن پك قفالی ، مستعد ، یوکسك بر مخلوقمشسك گبی .

تجميه — اونکچون بن‌ده سنی چوجغم گبی سویوردم‌یا ... فقط حملرك دکشمکه، بم چوجغم اولمه‌دن‌چیقوبده سوکیام اولمه‌یه باشلایجه ، بنی قوجاقلایان قوللریکك آره‌سنده ، حظ قدر وجدان عذابی‌ده دویوردم .. صانکه دامارلرمدء دولاشان قان قرمزیلغنی‌اوتانمق حسندن آلنیورمش گبی .. بوبم ایچون نه ایگرنج . . نه سقوطدی .. اسکی آننه شمدی یکی قاری اولمشدی !..

بیکباشی — سکا ای بر قادین آرقداش معامله‌سی ایدیشم خوشکه گیتمیوردی.. عادتا بم‌ارککلکمدن شبهه‌یه قالقمشدك ..سنك خوشکه گیتمك،سنك گوکلکی‌یاپمق‌ایسته‌دم . ارکك اولدیغمی آکلاتمق ایچون سنی قاریم یاپدم .

تجميه — ایشته‌خطامزك یوکی! آننه‌وچوجق گبی ایکن دوستدق.. ای ایدك ، قاری قوجه اولونجه دشمن اولدق. دیمك ارککله قادین آره‌سنده‌کی عشق ، ایکی جنس آره‌سنده أبدی، بر

محاربه ، بر جدال . شو حالده نه‌دن بز وقتیله آیرلمادق ؟

بیکباشی — چونکه آیریلامازدق ، چونکه آره‌مزده‌کی چوجق بزی بربرمزه ربط ایدن باغدی ، بو باغ یواش یواش زنجیر اولدی ، نه اولدیغنی ، نصل اولدیغنی بیلمیورم .. چونکه بوگونه قدر بونی اصلا دوشونمدم .. چونکه بزار ککلر طبقی چوجقلر گبی خیالله ، أمیدله ، غایه ایله ، مخیل عشقله یشایوردق .. فقط شمدی آرتق اویاندم . اویاندم آما آیاقلرمزی باش یاصدیغی اوزرنده بولارق ترس اویاندق . . بزی اویاندیران ، بزلری اویوتوبده کندی دولاشان بر یدی . قادینلر آرتق قادینلقدن کسبلنجه چگه‌لرنده صقال چیقیور ، بیقلانیورلر . . شمدی تحف کندیمه صوریورم . . یا ارککلر ، ار ککلکدن کسیلنجه نه اولیور ؟ خروس کبی اوتنلر ، اویله کوزوکنلر خروس دکل ، پیلیچ ایکن ، سمیزلسین دیه خادم ایدلمشلر ، فقط طاووقلر اونك باغیر تیسنه حالا اوته‌رك جواب ویریورلر .. اونی حالا خروس ظن ایدییورلر .. بزمکیده بویله ! آرتق کونش دوغیور ظن ایتدیکمز زمان ، کندمزی طاقی اسکیسی کبی مهتابده خرابه اورته‌سنده اوطورور بولدق .. خفیف قیرمزیلغی اوبورکن رؤیاده گورمشز .. وحالا هیچ بریمزده اویانمه‌مشز .

نجمیه — علیم الله .. سنك سویلدکلرکدن بر کلمه آکلامیورم .

بیکباشی — دهاأیی .. رموزلی جمله‌لره آیدال قولاقلر کلیدلیدردیرلر .. فقط شمدی .. شمدی بنده یواش بر طاقم خاطره‌لر اویانمغه ، یوکسلمکه باشلایور .. بوصورتله شمدی یواش یواش

قرا كلقدن كونشه دوغرو يورور كبى اولويورم .. بكاباق ..
بز ايكى سنه‌دن اولندك .. دها چوجوغمز يوقدى .. نه‌يه
يوقدى سببنى پك اعلا بيليرسك . صوكره بن خسته‌لاندم ..
اولوم دوشكنده ياتيوردم .. صتمه‌لر آره‌سنده يانارکن ديشاريده،
صوفه‌ده بر طاقم سسلر ايشتدم .. سن .. وقرده‌شك امام بنم
ثروتمدن ، دها اوزمان بش اونپاره‌م واردى ، ميراثمدن بحث
ايديورديكز .. اوسكا، چوجغمز اولمديغى ايچون ميراثمدن بر
شى آلاميه‌جغكى سويليور، وچوجق ايچون هيچ أميدك اولوب
اولمديغى صوريوردى. سنك نه جواب ويرديككى ايشتمدم..
صوكره بن ايى اولدم .. آره‌دن أيى كچدى ، بزم بر قيزمز
اولدى .. شمدى سويله بكا دوغروسنى .. بوقيزك باباسى
كيم ؟

نجميه — سن !

بيكباشى — يلان .. يلان سويليورسك .. خير .. بن دكلم .. بكاباق ..
بوايشده بر جنايت كوملو .. هم‌ده الك جهنملك جنايت ..
برجنايت ، بر جرم كه آنجق شمدى يواش يواش ميدانه،
چيقمغه، كون كورمكه باشلايور .. حالبوكه بزاشكلر. بزاو كوزلر
زنجيلرى اسارتدن قورتارمغه قالقيشه‌جغمزه كندمزى، بياضلرى
كوله‌لكدن قورتاره‌بيلسه‌يدك .. لعنت اولسون .. بن كندمى عادتا
جندره‌يه قويدم، عذابله ، اضطرابله چالشدم، چبالادم .. تك
سنك ايچون، چوجغك ايچون، آننه‌ك ايچون، خدمتجيلرك ايچون!

بن حیاتمی، استقبالمی، مسلکمی هپ سزلره، سزك موجودیتکزه فدا ایتدم. دوشونجه‌لره، دیدی قودیلره، حقارتلره، اویقوسز گیجه‌لره کدرلره، حدتلره قاتلاندم.. او قدرکه، باق، وقتسز صاچلرم آغاردی، هر شیئی، هر شیئی، بر ارککك یاپمسی قابل اولان هر شیئی یاپدم.. تك سز دوشونجه‌سز، صیقنتسز، کدرسز یاشایکز دیه! اختیارلادیغك زمان قیزیکك سعادتنی، مروتنی گوره‌بیلمه‌ك ایچون حالاده هر شیئه بیون اگیوردم، بتون بونلره بر کره بیله اوف دیمه‌دن قاتلانیور، تحمل ایدیوردم.. چونکه، آبدال، کندمی قیزك باباسی ظن ایدیوردم. بن، بیلیرسك، بعث بعدالموته ایناتمیانلردنم.. فقط بو چوجق بنم نسلمی یوروته‌جك، مستقبل حیاتم حالنه گچه‌جکدی.. بنم أبدیت حقنده‌کی یگانه فکرم بو ایدی.. شمدی بندن بو چوجغی آلمق بنم حیاتمی اورته‌دن بالطه‌لامق، کسوب آتمق اولاجق.. بو الك آلچق انسانلرك نظرنده بیله دنیانك الك بیوك خرسزلغی، حیدودلغی، آلچقلغی، الك مدهش اسارتی! دیمك که بنم گبی بر معصومی اون یدی سنه کوره‌که محکوم بر محبوس گبی آلداته‌رق چالشدرتدك.. شمدی سویله.. بکا نصل تضمینات ویره‌بیلیرسك.. بونلری بکا نصل، نه ایله أوده‌یه‌بیلیرسك آقالتاق؟

نجمیه — سلیم! کندیکه گل.. چیلدیریورمیسك یوقسه؟

بیکباشی — یا.. یا چیلدیریورم.. اونی ایسته‌یورسك.. اونی اومیورسك.. خایر چیلدیرمیورم، اویانیورم.. پنجره‌لری،

پرده‌لری ، قفسلری آچیورم . گونش ، هوا ، آیدینلق .. آیدینلق آرایورم .. یا شمدی آرتق أیجه خاطرلیورم .. خیانتکی ، قباحتکی اورته‌بیلمك ، صاقلایه‌بیلمك ایچون سنك‌ده نه‌عذابلر چکدیککی شمدی گوزمك‌اوکنه گتیریورم .. بن ، حتی ، بو اشلك قفا ایله سکا آجیوردم‌بیله ، چونکه سببنی بیلمیوردم .. کیم بو آلچقلغی ذهنمدن کچیره‌بیلیردی .. بن سنی خسته بر دوشونجه‌دن مضطرب ظن ایدیور ، سنی تسکینه اوغراشیور ، طاتلی سوزلره بوغارق ایچکی کمیرن وجدان عذابکی اونوتدرمغه صاواشیوردم . حتی سنی گیجه‌لری اویقوکده صایقلارکن ، حایقیررکن دویدیغم زمان بیله ینه ذهنمدن الك کوچك بر شبهه بیله کچیرمیوردم .. شمدی غایت ایی خاطرلیورم .. فاطمه‌یی دوغوردیغك گونلرك برنده .. گیجه صباحه قارشی .. بن دها اوطوریور ، اوقوریوردم ، سن بردن‌صانکه بری سکا فنالق یاپمق‌ایستیورمش گبی قورقه‌رق : گلمه ؛ اوسته گلمه ! . دیه باغیرمشدك .. او زمان قولاغمی دیواره دایادم (سکوت) اوته‌سنی آرتق ایشتمك ایسته‌مدم . بن‌اوزون‌مدتدر . ذاتاً برفوق‌العاده‌لکك فرقنه وارمشدم .. شبهه‌لنیوردم ، فقط شبهه‌لرمی قوتلندیرمك بنم ایچون اویله بر عذاب ، اویله بر ألم اولاجقدی‌که .. بر درلو جسارت ایده‌میوردم . گوریورمیسك .. بتون بونلری‌ده ، بو وجدان عذابلرینی‌ده سنك حسابکه چکدم .. سویله شمدی سن یگرمی سنه‌ده بنم ایچون نه یاپدك ، نه یاپه‌بیلدك .. نه

یاپابیله‌جکسك .. سویله ..

نجمیه نه‌می یاپه‌بیله‌جکم، اللهه پیغمبره، مصحفه یمین ایدرم که‌فاطمه‌نك باباسی سنسك !

بیکباشی — نه‌یه یارار ، شمدی آرتق نه یارار ؟ أولجه بر آننه‌کلك چوجنی ایچون هر جنایتی ، هر گناهی گوزه آلمسی فرضدر دیدکدنصوکره آرتق بو یمین نه‌یه یارار ؟ سویله .. رجا ایدرم سندن .. یالواریرم سکا .. بتون نه مقدس بیلیرسه‌ك اونلرك نامنه . . سویله دیورم . . جان چکیشن بر آدم نصل ئولوم دیله‌نیرسه ، بن سندن اویله دیله‌نیورم . . سویله . . هپسنی آکلات .. بکا دوغرویی بیلدیر ! گوریورمیسك .. یاردمجیسز یاره‌لی بر چوجق گبی یالواریورم؟ ایشتمیورمیسك .. تأثرلرمی، کدرلرمی ، گوز یاشلرمی بر آننه گبی‌سکا دوکوب‌سویلیورم؟ دویمیورمیسك . . نه قدر چاتلارجه‌سنه ، چیلدیررجه‌سنه عذاب چکیورم ؟ دوشونمیورمیسك .. بن حسابسز انسانلره حکم ایدن بر ضابط ، بر ارکك اولدیغم حالده بر مجروح گبی مرحمته آووج آچیورم . . هر شیئی ، حقی ، حاکمیتی، هر شیئی براقدم . . تسلیمم . . یالکز حیاتم ایچون مرحمت ایستیورم . . مرحمت ! .

نجمیه — نصل . . آغلایورمیسك . . سن . . قوس قوجه أرکك ! .

بیکباشی — أوت گورمیورمیسك . . آغلایورم . أوت بر ارکك اولدیغمه رغماً آغلیورم.. بر ارکك نه‌دن آغلامسون، ارککك

گوزی یوقمی ؟ ارککك أللری سکیرلری، حسلری ، أمیدلری یوقمی ؟ اوده عین کمیکلرله غدالنمزمی؟ عین سلاحله یارالانمازمی؟ اوده بر قادین گبی یازك صیجاغنی قیشین صوغوغنی دویمازمی؟ بزی بیچاقلارسه گز قانمزآقمازمی؟ غیدیقلارسه گز گولمزمی یز؟ زهرلرسه گز أولمزمی یز .. نه‌دن برارککك شکایته ، آغلامغه حقی اولمسین ؟. نه‌دن بر ارکك بر عسکر آغلامسین . . سز قادینلر اونلردن بتون آلدقلرگز بتون چالدقلرگز یتمیورمش گبی برده انسانلق حسلرینی‌می سوکمك ایستیورسگز ؟ .

نجمیه — سلیم .. سلیم .. دوغروسنی ایسترسه‌ك بن سنك بو قدر چابوق یکیله‌جککی اومیوردم . بن سنی دها آغیر باصه‌جق امید ایدیوردم ..

بیکباشی — حالبوکه سن آغیر چکدك . . اساساً سن دائما آغیر باصیوردك . . بنی اویانیقکن ، مانیاتیزمه ایتمش گبی ایشتمکدن، گورمکدن محروم ایدن دائما سن دگلمیدك . . بکا کندیکه دائما اطاعت ایتدیرمکدن بشقه نه یاپدیردك . . بکا چیك ، خام بر پاتاتس ویروبده نه گوزل شفتالی . . هایدی یی دیردك وبن ییردم . . سن بتون آبدالقلریکی ، بکا ، بر دهای فوق‌العاده ، بر ذکاوت خارق‌العاده دیه یوتدیرابیلیردك . . سن بنی اك فجیع جنایته ، اك رزیل خیانته‌سوق ایده‌بیلیردك . چونکه سنده عقل نامنه برشی یوقدی. بنم نصیحتلرمه قولاق ویره‌جککه کندی دیك قفالیلیغیکه گیدردك . بن سنی یوله گتیرمه‌نك قابل اولمدیغنی ، لاقردی آکلامیه‌جق ، اینله

کوتوئی فرق ایده‌میه‌جك قدر جاهل اولدیغنی گوردیکم زمان، آرتق یولارلری صالیویردم ، و کندمی درسلرمه ، ایشمه ، کوجمه حصر ایتدم .. اونلره درت أﷲ صاریلدم .. فقط سن اونده‌ده بی‌راحت براقدك .. کلدك .. أللرمی قوپاردك.. شمدی هر شیسز قالدم .. هیچ برشیئم ، هیچ بر شیئم یوق.. نامم‌ده یوق .. ناموسم‌ده یوق .. چوجغم‌ده یوق .. هیچ بر شیئم یوق .. شمدی آرتق بوندن فضله یشایه‌مم .. زیرا بر ارکك ناموسسز یشایه‌مز ..

نجمیه — فقط بر قادین ؟

بیکباشی — بر قادین یاشار ، چونکه چوجقلری وار . حالبوکه بنم نه‌م وار . نه‌یه یاشایه‌یم .. نصل یاشایه‌یم ..

نجمیه — [اسنه‌یه‌رك] آرتق اویقوم گلدی .. مساعده‌ایده‌رسك‌آ.. [بر قاچ آدیمده اوگندن ، صاغدن صوله گچر] اگر دها بشقه یمورطلایه‌جقلرك وارسه یارینه صاقلا !

بیکباشی — [اورته ماصه‌نك کنارنده وصاغده] بر کلمه دها نجمیه ! بندن صوك درجه نفرت ایدییورسك دکلمی ؟ آچیق سویله !

نجمیه — أوت .. هله ارککلکه قالقشنجه !

بیکباشی — دیمك بو ایکی جنس آره‌سنده‌کی کین حسی ! بزم مایموندن نشئت ایتدیکمزی سویلیورلر .. اکر صحیحسه محقق ایکی جنس مایموندن اولاجق ، چونکه قادینله ارکك هیچ بر زمان بکزه‌میور .

نجمیه — پکی .. بتون بونلرله نه دیمك ایستیورسك ؟

بیکباشی — دیمك ایسته‌دیکم بو مجادله‌ده ایکیمزدن بریسنك یووارلانمسی ضروری !

ایشته بو !

نجمیه — کیمك ؟

بیکباشی — طبیعی ضعیف اولانك !

نجمیه — دیمك یووارلانمیانك ، قوتلی اولانك حقی وار .

بیکباشی — البت .. مادامکه قدرتی وار ، شو حالده حقی‌ده وار دیمکدر .

نجمیه — دیمك بن حقلی‌یم ؟

بیکباشی — دها دور باقالم ، سنك قوتك وارمی؟

نجمیه — وار .. هم‌ده قانونلی .. نظاملی .. چونکه یارین سنی تقاعد ایتدیره‌جکم ..

بیکباشی — تقاعدمی ؟

نجمیه — أوت .. اوندنصوکره‌ده چوجغمی ایسته‌دیکم کبی تحصیل ، تربیه ایتدیره‌جکم .

بیکباشی — پکی .. تحصیل پاره‌سنی کیم ویره‌جك ؟

نجمیه — سنك تقاعد معاشك !

بیکباشی — [تهدیدکار ، اوزرینه دوغرو یورویه‌رك] پکی .. بنی نه دیه تقاعد ایتدیره‌جکسك ، اکر بن ایسته‌مزسه‌م ..

نجمیه — [صوله‌کی قپویه دوغرو یواش یواش یاقلاشیر] سنك روحك بیله دویمیه‌جق ..

بیکباشی — أوت آما نصل ؟

نجمیه — دوقتورك بر راپوریله ، أمامك‌ده بر علم وخبر یله .. سنی دلی دیه تیمارخانه‌یه آتدیریویریرم .. اولور بیتر ..

بیکباشی — قالت ... [دیلی طوتولور . بر شی سویلیه‌مز .. کوزلری بیوور دهشتلنیر]

نجمیه — شمدی‌یه قدر فاطمه‌یی هم بسله‌دیکك ، هم‌ده اوکا عادتا بر بابا کبی اولدیغك ایچون چوجق اوزرنده بر پارچه حقك واردی ، فقط شمدی آرتق بوکا لزوم قالمدی ، شمدی آرتق پاپوجکی ألکه آلوب یوللانه‌بیلیرسك .. مادامکه بو قیصه‌جق مجادله بنم سندن دها ذکی ، دها قوی اولدیغمی‌ده اثبات ایتدی . آرتق نه لازم .. سنك کبی بر بوناق ! آرتق دفع اولابیلیرسك .. هایدی مارش !

[صولده‌کی قپودن چیقمغه حاضرلانیر .. فقط بیکباشی قورقونج بر سکوت ایچنده ماصه اوزرنده یانمقده‌اولان لامبه‌یی قاورار ، ونجمیه‌نك صورتنه فیرلاتیر .. فقط او تام بو اثناده قپودن چیقمش بولونور .. راست کلمز] .

[حقیقتك پك بسیط اولمسی انسانك اویله جانی صیقار كه]

كوته

اوچنجی پرده

عین صحنه ، اورته‌ده‌کی ماصه‌ده لامبه یوقدر .. صباح ..

- برنجی مجلس -

نجمیه — دادی

نجمیه — [صولده] آناختاری آلابیلدکمی ؟.

دادی — آلابیلدممی ؟. هی .. هی‌م ! الله یاردجیمز اولسون .. آلدم .. آما بن بیلیرم .. نصل آلدم ، آلنجیه قدر نه‌لر چکدم .

نجمیه — ویر باقه‌یم آناختارلری !

دادی — بیورك خانمجغم .. فقط دوغروسنی سویلیه‌یم .. کندی کندمه ، صانکه بر شی چالمشم ؛ عادتا خرسزلق ایتمشم کبی گلیور . ایشدیورمیسکز ؛ یوقاریده آیاغنك سسنی .. بتون گیجه بویله ایدی .. گوزینی قیرپمادی ؛ بر گیدوب ، بر گلیور ، بویدن بویه .. بر گیدوب ، بر گیلور .

نجمیه — قپو ایچه قپاندیمی ؟

دادی — نه‌ه .. ایشته دیشاریدی کلیدله‌دك .. بر کلید نه قدر محکم ایسه او قدر قپالی دیمکدر . نه اولاجق جاملی قپو ..

نجمیه — [یازیخانه‌یی آچار .. چکمجه‌نك اوکنه اوطورر] کیم ایستردی بویله‌اولمسنی!. فقط جناب الله بویله یازمش ایشته .. هپمزك سلامتی ظاهر بونده . نه یاپه‌لم کوثر قالفه [کوثر آغلار] بن ده ایچمدن قان آغلیورم آما .. یاپیلاجق بشقه بر شی یوق ! انسان بتون حسلرینی کلیپچه‌لملی ، سکونتله ، صغوق قانلیلقله برده بویله تجربه ایتملی‌یز .. [قپو چالنیر]

دادی — سلیمان اولاجق .. دوقتور بك .. بلدیه خسته خانه‌سنه قدر کوندرمشدی .. [یوقاری‌یی دیکلیه‌رك] دیکلمسه‌کزه ، آ خانمجغم ، عجبا نه یاپیور ؟ [نجمیه ماصه‌نك اوکنده ، چکمجه‌یی آچار و ایچنده‌کی کاغدلری کوزدن کچیرمکله مشغولدر]

نجمیه — صوص! شمدی .. ذهنمی مشغول ایتمه.. اوقورکن ..،

دادی — [کندی کندینه ایمش کبی] آه .. یارب العالمین ! . سن جمله‌یه‌ده ، بزه‌ده مرحمت ایت .. حضر یوز صویی حرمتنه خیرلی بر نتیجه احسان ایت ! [صول قپویه دوغرو کیدر]

نجمیه — [چیقمق اوزره اولان دادی‌یه] بکا باق‌دادی .. صاقین بتون بونلردن آننه‌م برشی دویمسون آکلادکمی؟،

دادی — پکی .. پکی [اورته‌دن چیقارکن امام افندی کیره‌ر]

ایکنجی مجلس

نجمیه — امام [اورته‌دن کیره‌رك]

امام — [اورته ماصه اطرافنده‌کی صندالیه‌لردن برینی آلیر

ویازیخانه‌نك یاننه ، نجمیه‌نك یقیننه صوقولور] خیر اوله ینه ابلا ... نه‌لر اولمش بو گیجه .. صباحلین قرا گلقده نفر گوندرمشسك .. گل دیه .. حالبوکه ایرکندن بکله‌دیکم ادملر واردی ، اونلری صاوونجیه قدر گجیکدم ، فقط گلیرکن یولده کیمه راست کلدمسه همان هر کس دون گیجه بورآده مهم برطاقم وقعه‌لر گچدیکنی باللاندیره باللاندیره اکلاتیورلر .. نه چابوق قرده‌ش .. کیم یمورطلادی ، همان کیم یاپدی .. شاشیلاجق شی .. نه دیمك جداً مهم اوته بری اولمش ها .. نه‌در باقه‌لم ؟

نجمیه — هم نه مهم ، بن مدت حیاتمده نه‌بویله قورقونج بر گیجه ، نه‌ده بویله امیدسز بر گون یشادم .

امام — نه ایسه .. چوق شکرکه وجودجه برضرر گورمه‌مشسك .. اکلاتدقلرینه باقسه‌ك .. انسان صانکه .. دیدم آ .. بویله مبالغه .. بویله ایشسز گوجسز مملکت !

نجمیه — پلان دگل آیول .. دوشون بر کره نه اولابیلیردی .. خلقك حقی یوق دگل .. بر شی اولمدی بشقه .. فقط نه‌لر اولابیلیردی ..

امام — پکی .. نه اولدی جانم ؟ ایش نصل باشلادی .. بن او قدر بربرینه ضد شیلر ایشتدم‌که ..

نجمیه — تام یاته‌جغمز زمان ینه طوتدوردی .. یوق فاطمه‌نك باباسی کندیسی دگلمش .. اولا ینه صاچمالامقله باشلادی .. ویانان لامبه‌یی باشمه فیرلاتمسیله‌ده نهایتلندی .

امام — نه سویلیورسك .. بو دهشتلی آما ! ایشته بو تام آزغین دلیلك علامتی ! . یکی .. شمدی نه یاپه‌جغز .. نه اولاجق ؟

نجمیه — یاپه‌جغمز .. یکیدن بویله آزغینلقلر ، دلیلکلر ، تهلکه‌لی شیلر یاپمسنه مانع اولمغه باقلی‌یز .. شجیع بلدیه خسته‌خانه‌سنه آدم کوندردی .. شو دلیلری ضبط ایچون گیدیریلمن کوملکلردن بردانه کتیرتمك ایچون .

امام — فسبحان‌الله .. فسبحان‌الله !

نجمیه — بن‌ده شمدی زیتون برونی قوماندانه خبر کوندردم .. میرآلایه سلیمك چیلدیردیغنی بیلدیردم .

امام — بو نه آجیقلی بر انجام ..

نجمیه — شمدی بو چکمجه ایچنده‌کی کاغدلردن بر فکر ایدینمکه اوغراشیورم .. اونك پژمرده ، برباد بر حالده اداره ایتدیکی أو ایشلری نه‌حالده دیه !

امام — نه آغلانه‌جق بر حال .. مع مافیه بن هر زمان بوکا یقین شیلر بکلیوردم .. باروتله آتش ، محقق برکون پاتلاق ویره‌جکدی .. نه وار چکمجه‌ده ؟

نجمیه — [چکمجه‌یی کوستره‌رك] شورایه باق .. باق .. هپسنی صاقلامش ..

هپسنی اولدیغی گبی محافظه ایتمش !

امام — [چکمه‌یه باقه‌رق] های اللهم .. باق سنك کوچکلك بیگکی بیله صاقلامش .. او نه . . فاطمه‌نك صاچلری . . چوجقکن . . [کوز یاشلرینی سیله‌ر] آبلا .. بوادم مگر سنی

پك چوق سویورمش! بن بوقدرینی اوڭمیوردم.. چونكه بن قاریمی صوڭدرجه سورکن بیله بویله شیلرینی، بو قدر حرمتله صاقلامق خاطرمدن کچمزدی. مکر، نه یالان سویلییم.. بو آدم سنی هر شیئك فوقنده سویورمش!

نجمیه — أوت.. بیلیورم، پك چوق سوەر.. فقط زمان.. زمانله انسان دگیشیور.

امام — نەدر او بیوك کاغد.. برشی چیزیلی!.. [کاغدی آچوب باقار] ها.. شو مزار طاشی مودەلی.. ئە نه یاپالم.. کاشکه تیمارخانەده یاشەیەجغنه مزارده یاتسین دها أییدر.. فقط آبلا.. بر تك سؤال.. آچیق سویلمك لازمگلیرسه بو وقعەده سنك هیچ قباحتك یوقمی؟

نجمیه — دلیردکمی سنده خیرالله.. بنم نصل اولورده بونده بر قباحتم اولور. قوجەم کندیلکندن چیلدیررسه قباحت بندەمی؟

امام — أوت.. اوت.. بن بر شی دیمك ایستەمیورم ذاتاً.. منارەیی چالان قیلیفنی حاضرلار دیرلر..

نجمیه — نه دیمك ایستیورسك؟

امام — [نظرلرینی نجمیه اوزرنده تثبیت ایدر] آبلا.. بنی دیکله!

نجمیه — نه وار؟

امام — دیکلەده! هر حالده قاقوب یالان سویلەمزسك.. انكارده ایدەمزسك.. اوك چیلدیرمسی سنك آرزوکه پك موافق

دوشدی دکلمی ؟ بو صورتله فاطمه‌یی ایسته‌دیککی کبی اداره
ایده‌جکسک شمدی !

نجمیه — نه دیمك ایسته‌دیککی آکلامیورم !

امام — سکا شاشیورم .. حیرت ایدییورم .. والله شاشیورم ..
مگر سن ظن ایتدیکمدن پك چوق دها قورناز ، پك چوق
دها قوتلیمشسك ! آما ایناننمیه‌جق قدر قوتلی .. طبقی بر تیلکی
کبی ! قپانه طوتولونجه ، یبانجی اللره دوشه‌جکنه کندی
ایاغنی کندی دیشلریله قوپاران بر تیلکی کبی !

نجمیه — بکا باق !..

امام — [دیکله‌مکسزین] اوسته بر خرسز کبی .. هیچ شریك
جرمه لزوم یوق !. آرقداش ایسته‌مز .. کندی وجدانیله
شریك جرم اولارق قبول ایتمین بر خرسز کبی .. هایدی
ایسترسه‌ك بر آیینه‌یه ، کندیکه باق ! باقامازسك دکلمی ؟

نجمیه — بنم آیینه‌یه احتیاجم یوق !

امام — چونکه قورقارسك باقمغه .. بلکه اولا بیلیر آ .. چهره‌ککك
اولدیغی کبی وجدانککك‌ده عکسنی کورورسك ... حالبوکه
ایچك نه قدر چرکین . الکه باقه بیلیرمی‌یم .. قورقمه ..
کوستر .. چونکه نه قاتلی اله ویرن قان لکه‌سی ، نه‌ده اولدیرن
زهرك ایزی وار .. اساساً نه‌درکه .. کوچك ، معصومانه بر
قتل .. اویله بر قتل که جزالاندیرلمسی ایچون قانونده‌یری ، ماده‌سی
یوق . بیلنمه‌دن یاپیلان بر جنایت !.. بیلنمه‌دنمی .. هیم ؟
هر حالده بو کوزل بر کشف ! باق .. ایشیدیورمیسك

يوقاريده زواللی‌یی ؟ كنديكی قورو .. بو آدم بر بوشاليرده سوكيسنی اونوتورسه ، عليم‌الله ، خيانتكك جزاسنی آجی ويرر .. سنی ايكی تخته آره‌سنده أزر .

نجميه — سن فضله صاچمه‌لادك آما . . صانكه بنم دكل ، سنك وجدانكده آغير بر يوك وارمش كبی بدلالقلر سويليورسك .. اكر او قدر وجدانلی ايسه‌ك هايدی كيت ، قره غوله خبر وير .. دعوا ايت !.. هايدی !

امام — يا .. ايشته مسئله اوراده‌يا . . كيمسه برشی سويليه‌مز .. كيمسه دعوا ايده‌مز . . بو قتل ايچون نه قانون ، نه‌ده محكمه وار !

نجميه — كوردكمی‌يا .. مادامكه بر قانون ، بر محكمه يوق .. ديمك اورته‌ده جرم‌ده يوق .. ديمك بن معصومم . . بكا نصيحت ايده‌جككه ، عقل اوكرته‌جككه سن كندی ديلكی طوت كدها ايی !.. [آياغه قالقار]

امام — ديلی طوتمق !.. [اوده آياغه قالقار ، صنداليه‌سنی اورته ماصه‌نك يانته قويار ، بو آره‌لق دوقتور اورته قپودن كيره‌ر]

اوچنجی مجلس

اولكيلر — دوقتور [اورته‌ده

نجميه — آمان كل .. شجيع .. كل‌ده بر قرار وير .. زيرا آرتق مجالم قالمدی . تحمل ايده‌ميه‌جكم . . واقعا آرتق بونده‌ده

دونتورك معاونی دوقوناماز آما.. سن بزم جانمز ه جکر عزسك.. باقلك ایشیدیورمیسکز بتون گیجه بویله ایدی .. یوقاریده نه‌لر یاپیور عجبا؟ نصل دون ده‌ها بکا اینانمیوردك .. دنی دیدیکم وقت!

شجیع — [اورته‌ده دورارق] خاله‌جغم.. دوغروسنی ایسترسه‌گز دها شمدی‌ده تماماً بر قرار ویرمش دگلم .. واقعا شدتلی بر حرکتده بولوندیغنی بیلیورم. فقط بو حرکتیله بر سؤال حادث اولیور: عجبا بو شدت بر أثر جنتمی، یوقسه هر کسده اولدیغی گبی بر حدت، فوق‌العاده بر حدت أثریمی؟ بونلردن هانکیسنی قبول ایده‌جکز.

نجمیه — نه شمدی آما .. بن‌ده چیلدیره‌جغم .. سن حالا بویله سویلرسه‌ك .. آیول ..

امام — أوت آما .. دون گیجه‌کی حرکتنی، هیچ اولمامش صایسه‌ق بیله .. هر حالده بر طاقم دلیجه فکرلری وار، او محقق .. بر طاقم ثابت فکرلر .. نصل سویلیه‌یم .. هرحالده جنت آثاری گبی ..

شجیع — بویله دوشونه‌جك اولورسه‌ق، هپمزده‌ده عین درجه‌ده ثابت فکرلر بولورز ..

امام — او دوغرو .. فقط بویله بو درجه مرضی بر شکلده اولونجه ..

شجیع — شمدی هرشیئی بر طرفه براقه‌لم‌ده آچیق گوروشه‌لم ..

خاله‌جغم .. شمدی سویلیك بكا .. انشته‌می بو حركتندن دولایی حبسخانه‌یه گوندرملك ، اوراده قاتللرله ، جانیلرله برابر اوطورتمقمی ایسترسكز .. یوقسه تیمارخانه‌لك زمانی گلمشدرمی دیرسكز .. دون آقشام اونك سزه قارشی اولان حركتنی نه‌یه حمل ایدییورسكز .. جنتمی دیه‌لم یوقسه حدته‌می ؟ مسئله یالكز سزك قراركزه قالمشدر .. ایشته دوقتور بوراده ، امام بوراده .. سزك جوابكزی بكلیورز ..

نجمیه آ .. آیول .. بن نه جواب ویره‌یم بیلمم‌كه ..

شجیع — عائله‌نك منفعتی هانكی طرفده ایسه .. طبیعی هر كسدن زیاده اونی سز بیلیرسكز [امامه دونه‌رك] سزك فكركز ؟

امام — هر حالده عالمه قارشی بیوك بر رزالت .. دها شمدیدن بیلمین یوق .. مع مافیه همان بر جواب ویره‌رك كسوب آتمق اویله پك قولای بر شی دگل !

نجمیه — دوشونیورم .. دوشونیورم .. هایدی دون آقشامكی مسئله‌یی اونوته‌لم ویا .. محكمه‌جه بر جزا گورسون دیه‌لم .. فقط صوكره بر دها یاپه‌جق .. بلكه‌ده دها تهلكه‌لیسنی ..

شجیع — سویلك ایستدیكم ایشته بو .. فرض ایده‌لم‌كه حبسخانه‌یه گیردی ، محكوم اولدی ، بر آز صوكره ینه سربست قالاجق . ایشته اونكچون اك موافق اولان جهتی انتخاب ایتملی یز . مادامكه ایش بو قدر ایلریسنه واردی ، دیمك دوغرودن دوغرویه دلی ایمش گبی معامله یوروته‌جك اولورسه‌ق دها مناسب ! نره‌ده دادیسی ؟

نجمیه — نه اولاجق ؟

شجیع — بن بیکباشیله قونوشوبده اشارت ایدر ایتمز دادیسی اوکا دلی گوملککنی گچیریویرملی . . سلیمان گوملکی گتیردی . . دیشاریده‌در .. [اورته‌دن چیقار بر آز صوکره ألنده بیوك بر پاکت اولدیغی حالده ایچری گیره‌ر] حاله‌جغم . . هایدی دادیسنی چاغر گزده ..

امام — نه آجی اللهم .. نه آجی !

شجیع — یا .. حیات !

امام — آما .. نه حیات !

[بو صوك ایکی جمله آره‌سنده نجمیه چیقمشدر . . بر آز صوکره دادی ایله تکرار گیره‌ر . . دادی نجمیه ایله دوقتور آره‌سنده‌دورور ، دوقتور اورته ماصه‌اوزرنده گوملك پاکتنی آچمقله مشغولدر]

دردنجی مجلس

اولکیلر — دادی

دادی — أفندم .. دوقتور بك ؟

شجیع — دادی‌قلفه ! انشته‌می‌دون آقشامکی گبی تهلکه‌لی حرکتلردن منع ایچون، سزه اشارت‌ایتدیکم زمان، بو گوملکی آرقه‌سندن دوغرو اوکا گیدیریویره‌جکسکز . .

دادی — [فوق‌العاده متأثر .. همان آغلامغه باشلایه‌رق] یاپه‌مم .. یاپه‌مم .. أفندیجکم .. بنی عفو ایدك آما .. ألم وارماز..

شجيع — بونده يايه‌میه‌جق برشی یوق دادی. قلفه.. گوریورسکزیا..
عملی لعائه دلی کوملکی .. [بو سوزده قلفه هنچقرمغه باشلار]
اوزون قوللری وار . . بورادەده ایکی کمری وار . ایجابنده
یا صندالیه آرقه‌سنه ویا بشقه یره باغلامق ایچون. نه دیرسکز..
. صحیح یاپامازمیسکز ؟

دادی — اولورم دها ایی .. یاپه‌مم . بونی پاشامه گیدرمم .. وارمام
الم .. یاپه‌مم .. بنی عفو ایدك .. ئولورم‌ده یاپه‌مم .

نجمیه — پکی شجیع .. سن كندك نه‌یه گیدیرمیورسك ؟

شجیع — بکا ذاتاً امنیتی یوق . . دائما بندن فنالق شبهه‌لنیور . .
شو حالده خاله‌جغم .. ینه سزه قالدی .. اك موافقی ینه سز ..
فقط قورقارم‌که سزه‌ده هیچ امنیتی یوق . . سزدن‌ده بوینه
شبهه‌لنیور .
[نجمیه تصدیق اشارتی یاپار]

شجیع — [امامه] شوحالده سز ! .

امام — [قیزارق، فقط تحف برطرز تاقی‌ایله] الله عمرلرویرسین..
چوق ییدم تشکر ایدرم .
[بواثناده سلیمان‌النده آوتفنکاری اولدیغی حالده گیررودیبده
دیواره آصمغه باشلار]

بشنجی مجلس

اولکیلر — سلیمان [اورته‌دن گیردر]

شجیع — سنمیسك سلیمان .. ایکی گوزم .. سن مسئله‌یی آشاغی

بوقاری بیلیورسک دکلمی؟ بیکباشی بک دماغندن مضطرب.. عقلندن راحتسز یعنی . بونکیچون خسته‌یی بکلرکن سن بزه یاردیم ایده‌جکسک .

سلیمان بیکباشیم ایچون ، آلمدن برشی کلیرسه ، جانمی ، قلبمی ویریرم .

شجیع — سلیمان ، شمدیلک .. یالکز بودلی کوملکنی اوکا کیدیره جکسک .. اوقدر ..

سلیمان — باش اوستنه ..

دادی — [هنچقریغنی ضبطه اوغراشه‌رق] خیر .. خیر ، یاشامه کیمسه‌نک آلنی سوردورتم .. سلیمانک اونی ایجتمسنه بن بر درلو تحمل ایدرمی‌یم .. آللی سنه [هونکور هونکور کوز یاشلری بوشالته‌رق] آللی سنه .. بودیله قوللای .. بن اونی ، قیلنی ایجتمه‌دن بیوتدم .. شمدی فالقارده اونی ایللره خیرپا- لاتیرمی‌یم . نه یاپه‌یم .. یوره‌کمه طاش باصاره بن اوکا کوزللکله ینه کندیم کیدیریرم . سلیمان قپوده بکلسین .. ایجاب ایدرسه بن چاغیریرم . کلیر .. بکا یاردیم ایدر .

[یوقاریدن بردن‌بره برکورولتو ایشیدیلیر ، هرکس یوقاری‌یه باقار .. صوکره برجام شانغیرتیسی .. آجی برصیحه ..]

شجیع - کلیور .. کوملکی اسکمله‌لردن برینک آلتنه صاقلایکز .. [اورته ماصه‌نک یانده‌کی اسکمله‌لری کوستر] شمدی آرتق هرکس چکلسین ! رجا ایدرم چابوق .. بز بوراده اونکله قونوشورز .

دادی — [دوقتورك سویلدكلرینی یازدقدن صوكره صولدن چیقاركن]
یاربی سن معینمز اول .. سن بزه یاردیم ایت !
[نجمیه یازیخانه‌یی كلیدلر ، صولدن چیقار ، سلیمان‌ده اورته
قپودن غیب اولور ، امامله دوقتور ، كوچوك مردیوه‌نه باقه
باقه صول كناره دوغرو محترزانه چكیلیرلر ، بر آز صوكره
قولتوغنك آلتنده برچوق كتاب اولدیغی حالده بیكباشی كیره‌ر ،
دوقتورله امام نهایتده‌درلر ..]

آلتنجی مجلس

اولكیلر — بیكباشی [صاغدن كیره‌رك]

بیكباشی — [النده‌كی كتابلری قناپه‌نك اوزرینه بیراقرق]
ایشته .. هپسی .. ناه هپسی بوراده ، بتون سویلدكلرمك
هپسی بو كتابلرده یازیلی .. هپسنی بولدم .. دیمك‌كه دلی دكلمشم ..
بالعكس فوق‌العاده عقللی .. ایشته‌اك اسكی أثردن باشلایورم ..
اودیسه‌نك برنجی بابنده ایكی یوز اونبشنجی بیت .. آلتنجی
صحیفه .. بوراده تله‌ماق آته‌نه‌یه خطاب ایدیور .. دیوركه :
اونك بنم بابام اولدیغنی بالذات آنه‌م كندیسی تصدیق ایدیور ..
فقط كندم بیلمیورم .. كیمسه كندیسی بیله‌مز .. كیمك
طرفندن تخم آتیلدیغنی كیمسه بیله‌مز .. آنه‌دن بشقه !
دوشونك برپارچه .. بوشبهه‌یی تله‌ماق آنه‌لرك ، قادینلرك اك
عفیفی اولان پنه‌لوپه‌یه گوستریور .. تحف دكلمی .. خیر . هیچ تحف

دگل ! . شمدی بوکا گلهلم .. بو کتابده پیغمبر [هەزەکیەل ــــ] یازیور : ایشته بابام بوراده . . فقط حقیقی بابام اولوب اولمدیغنی یالکز آنهم بیلیر . گوردکزمی ؟ .. باقهیم بونه ؟ ها .. [مەرسلەقوو]ك روس تاریخ ادبیاتی .. باقك حریف نەیازیور : روسیەنك الك بیوك شاعری اولان آلکساندەر پوچکین ، دوئلوده آلدیغی قورشون یارەسندن زیاده ، زوجەسنك صادق اولمدیغی حقنده هرگون زیاده لشن دیدی قودی وشایعەلرك اورزندەکی آجی تأثیرندن وفات ایتمشدر . . شمدی بتون بونلردن بشقه اولارق بزم دینمزده .. امام .. سن بونی پك اعلا بیلیرسڭ .. بر آدم ئولونجه نەدیه تلقین ویریلیر ، تلقینده نەدیه خطاب ایدیلیر . گومرکن نفوس تذکرەسنه باقوبده گومویورسکز .. اوراده باباسنك اسمی یازیلی . فقط تلقین ویروبده اونك روحنه خطاب ایتمك ایستدیککز زمان ، نفوس تذکرەسندەکی بابا اسمنه اعتماد ایتمکسزین ، دوغرودن دوغرویه آنەسنك اسمیله چاغیریور. سکز . . دیمك باباسی کیم اولدیغی بیلنەمزمش ؛ . شمدی کتابلردن اوقودقلرمی دویدکز .. کلەلم آکلاتەجقلرمه .. نرەدەسڭ امام .. سزده دوقتور .. بیلم آکلاتمشیدم .. برگون بر خانمله قونوشیوردم .. بکا بر عائلەدن ، بر قادینك بدبختلغندن ، بر قوجەنك قبالغندن بحث ایدیوردی .. بوصرەده قوجەسنك بر مناسبتله قاریسنك صورتنه یانار یانار بر لامبەیی فیرلاتدیغنی یانەیاقیله آکلاتدی .. بندن جواب ، تسلی بکلەدیکی

زمان : آمان اللهم .. دنیاده نه قادینلرده وارمش دیدم .. بکا قادینلرمی دیه پلتك پلتك فصیردادی . بر ارککی ، کندیسنی سوەن ، تعبد ایدن برارککی بوزینه یاتان برلامبه‌فیرلاتجیه‌قدر قودورتان آرتق نصل برقادیندر .. پك اعلابیلمنیر ..

امام — نه کبی بیلمنیر ؟

بیکباشی — هیچ .. اوکا باقارسه‌ك هیچ برشی بیلنمز .. یالکز ظن ایدیلیر ، تخمین ایدیلیر ، شبهه ایدیلیر ، یاخودده اینانیلیر .. اینانیرسك .. اوندن صکره انسان راحت ایدر .. دکلمی امام أوت .. اینانان راحت ایدر .. فقط بن اینانه اینانه راحتسز اولان صویدنم .. اونی بیلیورم !

شجیع — بیکباشی بك ..

بیکباشی — صوصکز دوقتور .. سز صوصکز .. بن سزکله کوروشمك ایسته‌مم .. ایچریده سزه صاچمه‌لدقلرینی بکا تله‌فونه ایتمکزی ایسته‌مم . أوت .. یا .. یا .. سزك ! ایچریده ! سزیك اعلا بیلیرسکز .. بکا باق ملا[illegible] سن چوجقلریکك باباسی اولدیغکه اینانییورمیسك ؟ بکا اوبله کلیورکه ، خاطرمده قالدیغنه نظراً بزمانلر هانی برمؤذن‌واردی ، برچومز .. سزك أوده یاتوب قالقار ، چوجقلری اوقوتوردی .. کوزل .. یاقشقلی بر کنج ، هانی صوکره محله قهوه‌سنده چوق دیدی قودی‌یه سببیت ویردیکی ایچون اوزاقلاشدرمشدك .. هانی اومنا‌سبتله‌سویلنمه‌ین قالمه‌مشدی .. نه‌دیرسك ها ..

امام — سلیم .. والله کناهه کیریورسك .

بیکباشی — هایدی جانم .. أل‌کی شویله صاریغکلک آلتنه دوغرو بر یوروت ، شویله بر گزدیر باقه‌لم .. صاقین اوراده کمیکه بکزر ایکی طومور جوق حس ایتمیه‌سك .. فسبحان‌الله .. باقك نصل صارارد‌ك .. دیدی قودی جانم .. خلق قهوه‌ده قونوشیور .. براق قونوشسون .. فقط چوق قونوشیور ، فقط فنا قونو‌شیور .. آما حقلری‌ده وار .. بز عائله بابالری ، بز کولونج حریفلرز جانم .. نه‌دیرسکزسز دوقتور بك .. سزده نصل بکا اویله کلیورکه هانی سرك خانمك برسوت قرده‌شی واردی . دورکز باقه‌یم اسمی نه ایدی .. ها ..

[دوقتورك قولاغنه برشی سویلر] باقك .. باقك .. سزده صارارد‌کز .. صاپ صاری اولد‌کز جانم قیزمغه‌لزوم‌یوق .. اولان اولمش ، اولمش گری‌چویره‌میزکه ... زوجه‌گزی بوشاد‌کز ، بتون ماضی گومولدی .. گیتدی .. بن‌حریفی ایی طانیرم .. شمدی بیلمم زه‌نك‌مدیریدر .. بوینه آکلاتوب دورو‌ردی .. سوت‌قرده‌ش مسئله‌سنی .. ها .. نه‌دیرسك‌دوقتور .. بکا باق .. ویله دگل .. یوزمه باق یوزمه .. های چوجق .. بونده قیزاجق نه وار .. اوتانمه .. الله‌قهر ایتسین ، شیطانلرالنده جان ویره‌یم که اونلك‌ده بوینوزلری واردر .. یا .. ایشته‌بویله کناهی ، رذالتی بشقه‌لری ایشلر ، عائله بابالری اوتانیر ..

شجیع — بر آزده بشقه شیدن بحث ایتسك دها أیی اولور ظن ایدرم ..

بیکباشی — بشقه شیدن ها .. آبدالار .. بشقه شیدن همان ها ..

نه‌قدر بن شمدی بشقه شیدن بحث ایتسه‌م سزك ذهنکز برکره سویلدکلرمه صاپلاندی .. باق امامه .. آرپه‌جی قومروسی گبی بوزولدی .. شمدی آکلیورمیسکز .. بنم چکدیکم عذابی .. دوشونمسی بیله نه قدر آجی ... همان بشقه شیلردن بحث ایتمك ایستیورسکز ،، گوردکزمی برکره .. بن متصل بو سوزدن بحث ایدرکن سز بشقه‌شیلر ایستیورسکز .. نه‌دن اوزرگره آلنیورسکز .. یاره‌سی اولان بارگیر قوجونسون براقك !

امام — سلیم .. داریلمه آما .. سن دماغکدن راحتسزسلك .

بیکباشی — أوت .. بیلیورم دلی‌یم .. فقط براقسه‌لرده سزك صولامش بینلرکزی تحلیل ایتسه‌م ، سزکده باغلانه‌جق قدر دلی اولدیغکزی میدانه چیقارردم .. أوت دلی‌یم .. فقط نصل دلی اولدم .. نیچون دلی اولدم .. اونی صورمیورسکز ، آراشدیرمیورسکز .. کیمسه‌ده نه صوریور ، نه آراشدیریور .. یالکز دلیدر دیور گچیور .. فسبحان‌الله [ماصه اوزرنده‌کی آلبومی آلیر ، آچار بو چوجوق .. بو بنم چوجغم .. بنم چوجغم اوله‌میدی ، فقط بیله‌میزکه .. چوجقلرمزدن امین اولمق ایچون بیلیورمیسکز بزنه یاپمه‌لیدق .. [بردقیقه‌دوشونور] شمدی آرتق نه‌فائده‌سی وار .. شمدی آرتق نه‌یه یارار بن برکره بتون آتی ، استقبال حقنده‌کی امیدلری غیب ایتدکدن صوکره آرتق بتون یاپلمش ، یاپیله‌جق تدبیرلر نه‌یه‌یارار ؟ نه‌یه یارار برکره بنم‌چوجغم .. بنم یکانه امیدم ، ابدیت حقنده‌کی ایمانم دیمك اولان قیزم بندن چالندقدن صوکره .. بندن غصب ایدلدکدن صوکره .. بیچ اولدقدن

صوكره.. آرتق نه‌یه یارار؟ نه‌یه یارار علم، نه‌یه یارار عرفان.. نه‌یه یارار فلسفه، حیاتم گیتدکدنصوکره ؟ نه‌یه یارار حیات، ارککلك ناموسم گیتدکدنصکره ؟ بن صاغ قولمی ، بینمك یاریسنی ، بل کمیکمی بشقه بر گووده‌یه آشیلامشدم .. هیچ اولمازسه اویله ظن ایدیوردم .. اوگووده آشیلانانلرله برلشه‌جك ، بویویه‌جك، تکمل ایده‌جك ، بشقه بر آغاج ، بشقه بر نسل اولاجقدی ..بتون بوامید ایچون یکرمی سنه ، بتون برحیات اوغراشدم ، چابالادم .. یکرمی سنه‌نك صوکنده بری کلدی، بالطه ایله بو آغاجی بندن آییردی . شمدی آرتق بن یاریم قالدم..اونه‌ده‌هیچ بکا عائد اولمایان بری بنم قولمله بنم بینمله ، بنم کمیکلرمله بیورکن بن اونلردن بوش بوشنه کندمی محروم براقه‌رق نصل‌یاشارم .. شمدی آرتق یالکزاولمك ایسته‌ملی‌یم.. بنی اولدرملیسکز . مادامکه بندن حیات سببنی ، حیات غایه‌سنی چالدکز .. ایسته‌مم آرتق حیاتمی‌ده آلك .. یالوارارم سزه ، بنی یاشاتمیك ، وورك ، اولدیرك ، گوموك نه ایسترسه‌ك یاپك .. یاشاتمیك .. یاشاتمیك بوجهنمده بنی !

[بر اختلاج ایچنده اسکمله‌یه‌چوکر .. دوقتورله امام قولاق قولاغه فصلداشیرلر .. ویواشجه صولده‌کی اوطه‌یه گیررلر .. بر دقیقه بوش صحنه‌ده آجی آجی بیکباشینك ایکلتیسی ایشیدیلر صوکره صولدن فاطمه گیرر]

يدنجی مجلس

بیکباشی — فاطمه

[بیکباشی دوشدیکی قناپه اوزرنده باشی دوشوك ، بیتاب ایکلر]

فاطمه — [باباسنه گیده رك] نه او .. خسته میسك ؟

بیکباشی [جانی صقیلمش گبی] کیم .. بنمی ؟

فاطمه — بیلیورمیسك .. نه یاپمشیسك ؟

بیکباشی — نه یاپمشیم ؟

فاطمه — یانار یانار لامبه یی آننه مك صوراتنه چارپمشسك ؟

بیکباشی — اویله می یاپمشم؟

فاطمه — اوت .. اویله یاپمشسك یا .. دوشون بر کره یا .. راست گله ایدی ؟

بیکباشی — نه اولوردی راست گله یدی ؟

فاطمه — یوو .. اویله سویلرسه ك بر دها .. بنم بابام دگلسك ؟

بیکباشی — [قالقه رق] نه دیدك ؟ بابالك دگلمی یم ؟ نره دن بیلیورسك بونی ؟ کیم سویلدی بونی سکا ؟ سویلسه ك ئه .. سنك بابالك کیم .. کیم سویلسه ك ئه ؟

فاطمه هر حالده سن دگلسك !

بیکباشی — بن دگلم ها؟ سن ده تکرار ایدییورسك ، سن ده تصدیق ایدییوسك .. بنم قیزم دگلسك .. پکی گیملك .. سکا دم اوکرتمشلر غالبا .. سویلسه ك ئه اوف اللهم بونلری ده گوره جکمیدم .. ایشیده جکمیدم که بنم چوجغم گلوبده یوزومه قارشی باباسی

اولمدیغمی فیرلاتسین! فقط آه. احمق، آبدلا .. بیلیورمیسك که بویله سویلکله آننه‌گك قباحتنی جرمنی، رزالتنی، جنایتنی میدانه قویویورسك.. آگلامیورمیسك که بوعادیلك بکاده کل، آننه‌گه راجع، بوآلچقلق اوکاعائد .. بوکپازه‌لك اونك معرفتی، وسقوط اونك آلنك قینه‌سی!

فاطمه — آننه‌مه اویله فنا شیلر سویلرسه‌ك .. قالقار گیدرم بورادن.

بیکباشی — اوت .. هیچ بر بکاقارشی برچته .. بکا قارشی طوپلاندکز! ذاتاً بوبوگون اولدی . شمدی یه قدر سنه‌لرجه هپ اویله ایدی. بنی ئولدرمکه قصد ایتمشدکز.

فاطمه — بابا !

بیکباشی — صوص !

فاطمه — بك بابا ..

بیکباشی — صوص .. بردها اوکلمه‌یی آغزیکه آلمه !

فاطمه — باباجغم .. باباجغم !

بیکباشی — فاطمه .. یاوروم، فاطمه‌جغم، أولادم.. نم بریجك حیاتم، سن بنمسك، بنم چوجغمسك .. أوت .. أوت .. بشقه‌درلو اولاماز.. سن بنمسك، بویله اوللی، اوته‌کیلر، اوبردوشونجه‌لر هپ سستمه ایدی، حما ایدی، هپ صرعه ایدی .. هپ طاعون گبی، وبا گبی روزکارله گلن خسته دوشونجه‌لردی .. اونلری شمدی ینه روزکار آلدی . بکا باق یاوروم . . گوزلرمه، گوزلرمه باق .. گوزلرمه باقده گوزلرکده روحمی گوره‌یم .. گورویورم .. یالکز کندی روحمی دگل .. اوراده نجمیه‌نك

روحنی ده کورویورم سن ده ایکی روح وار .. بریله بنی سویور .. دیکریله بکا قارشی کین بسلیور ، نفرت بیورتیورسك . . فقط فاطمه جغم .. سن یالکز بنی سومالیسك . . سن یالکز بنم روحمله سومالیسك . سن ایکی روح دکل ، برتك روح صاحبی اولملیسك .. یوقسه راحت ، حضور نه دربیله مزسك .. بنم کبی ابدی بدبخت قالیرسك . سن یالکز برفکر صاحبی اولملیسك . اوده سنك کندی فکرك اولملی سن یالکز بر آرزویه اطاعت ایتملیسك .. اوده بنم آرزوم ، باباکك آرزوسی ..

فاطمه — خیر .. بن کیمسه نك آرزوسنی ایسته مم . . بن کندی بیلدیکمه کیده جکم . .

بیکباشی — خیر . . دها اوکا حقك یوق .

فاطمه — آ

بیکباشی — أوت حقك یوق .. براقمم سنی .. دها شمدیدن ایستدکارینی یاپامازسك ..

فاطمه -- یا یاپارسه م ، نه یاپارسك ؟

بیکباشی — سنی ییرم . . أوت بن یام‌یامم . . آننه‌ك بنی نهایت یام‌یام یاپدی . او بنی ییمك ایستیوردی ، آما ییه‌مدی ، بجره‌مدی فقط بن سنی ییه بیلیرم .. ذاتاً کیم چوجقلرینی ییمزسه ، چوجقلری اونی ییر بتررلر . یی . . یوقسه سنی ییرلر .. ایشته قانون بو! یوت یوقسه یوتولورسك ! فقط ییملی می یوقسه ییملی می ایشته مسئله بوراده! بن سنی ییمزسه م ، صوکره سن بنی ییمکه قالقه جقسك . چونکه دها شمدیدن بکا بیله نمش ، کسکین دیشلریکی کوستردك .

فقط قورقمه . . بن اوقدرینه براقیه‌جغم .. ایکی گوزوم . . بن شمدی سنك جانکی یاقه‌دن‌حسابکی گورو ویریرم.. ایشکی بتیریرم . . اولور گیدر [نهایته دوغرو گیدر، دیوارده آصیلی اولان سلاحلر آره‌سندن بر رووه‌لور آلیر]

فاطمه — [حولدن چیقمق اوزره، قورقو ایچنده] امداد.. یتشك.. امداد آننه .. ئولدیریور بی ..

[بیکباشی سلاحی ، آرتق صحنه‌ده اولمیان قیزینه دوغرو چویرر . . آتش ایدر ، او اثناده قپو اوکنده دیم‌دیك‌دادی گوزوکور]

سکزنجی مجلس

بیکباشی — دادی

دادی — سلیم پاشا .. ایکی گوزوم .. نه‌وار .. نه‌اولدی ینه ؟

بیکباشی — [رووه‌لوری‌معاینه ایدرك] سنمی چیقاردك قورشونلری بوندن ؟

دادی — أوت پاشاجغم. . برقضا اولمسین دیه! چیقاروب‌صاقلادم. ینه آیاقده دوریورسکز . . اوطورسه‌کزا آ . صباحدنبری بردقیقه شویله اوطوروبده بر اوخ دیمدکز . . اوطورکزده برپارچه وجودکز یرینه گلسین. [بکباشینك قولنه گیرر .. اورته ماسه‌نك صاغنده‌کی صندالیه‌یه اوطورتیر . . بیکباشینك بتون حسلرینه صانکه براویقو عارض اولمش گبی بلاحرکت،

اشمئزازسز ، اطاعت ایدر . . نادی‌دلی کوملکی بیکباشینك اوطوردیغی صنداليه آرقه‌سنه .. حاضرلار ، اوزون برسکوت هاه شویله . . نه‌ایی باقلك ! . [قومشوده کمان حزین حزین تکرار باشلار]

[برسکوت]

خاطرلیورمیسکز . . هانی سز دها مینی مینیجك ایکن بن هر آقشام سزی یتاغه کوتورر ، سزکله برابر دعا ایدر ، یتاغك یانی باشنده اوطوراق ماصال سویلردم . . خاطرلیورمیسکز . . صوکره بعضی کیجه یاریسی بکجی قالین سسیله یانغین وار دیه حایقیریرکن ، یاخودده کوك کورلرکن قالقار ، بنم قوینمه کیردکز ، کوچوجك باشکزی یورغانلرك آلتنه صاقلار نفس بیله آلمازدیکز . ینه بعض کیجه رؤیاده قورقوب اویاندیغکز زمان بن همان لامبه‌یی یاقار ، سزه الك نشئه‌لی حکایه‌لر آکلاتیردم . خاطرلیورمیسکز اوزمانی . . اوکوزل زمانی ؟

بیکباشی — خاطرلامازمی‌یم ، هیچ ! دها بش یاشنده‌یدم . . بیوك آننه‌م کوشه‌ده‌کی مندرنده اوطورور ، صباحدن آقشامه قدر بزلره ماصال سویلردی .. بز ، هر کیجه ، بتون قومشوجوجقلریله منغال اطرافنده بر حلقه کبی ، مصر پاتلاته پاتلاته اونی دیکلردك . . آه او نه کوزل حیاتمش .. عجبا بزدن دها مسعود دنیاده کیمسه وارمیدی ؟ قنبوری چیقمش ؛ بم بیاض صاچلی بیوك آننه‌مك ، اویا ایشلیه ایشلیه آکلاتدیغی اوماصاللری هیچ اونوتمدم .. صوکره بر قیش کونی ، بتون بو کوزله

ماصاللری سویلین او وجودی اوزون برتابوته قویه‌رق صغوق، قره طوپراقلره کوتوردیلر . او بزم معصوم حیاتمزدن بردنبره اکسیلدی .. بو أولوم ، أسکیدن سربست سربست قوشوب اوینادیغمز کوزل برباغچه‌نك، صانکه بردنبره قپوسنی صوراتمزه قاپاملری کبی تأثیر ایتدی او زماندنبریدر بزه بو کوزه‌ل عالمك اسرارلی قپوسنی کیمسه‌لر آچه‌مدی . کوشه مندرینك آرتق بوش قالدیغی قارلی ، بیاض صباحی، هیچ اونوتمم .. هیچ کوزیمك اوکندن کیتمز.. هیچ .. هیچ.. یا.. آکلات دادی.. دها آکلات سوکیلم..باق بوخاطرات بنی نه‌قدرتسکین ایدیور.. آکلات ..

دادی — یا .. یا .. نه گوزل زمانلردی‌اونلر..هانی‌خاطرلیورمیسکز بر گون ، قایق یونته‌جغم دیه مطبخدن بیوك بر سیاه اکمك بچاغی آلمشدکز .. بن ألکزی کسرسکز دیه بیچاغی آلمق ایستیوردم ..سز خویسزلغه باشلادیکز اونك‌اوزرینه بن: ور بچاغی بورایه ! یوقسه ییلان اولورده سنی ایصیرر ! دیر دیمز سز بچاغی براقیویرمشدکز [بو صورتله ألندن سلاحی آلیر] صوکرا صباحلری بر درلو پاشام کینمك ایسته‌مزدی ، دائما خویسزلق ایدردی .. بن بالواریردم .. بوینه .. اوقشاردم ، ایتمه پاشام ، ایله پاشام دیر .. او کا ضابط اولاجغندن ، قلنج قوشاناجغندن بحث ایدردم .. نهایت هایدی پاشام، قوللرینی کچیردیردم، اوده اطاعت‌ایدردی، صوکره کیدیردم. بویله‌جه.. هایدی بر دقیقه راحت دورده آرقه‌سنی ایلیکلیه‌یم دیردم . اوده دوروردی [بو صورتله تلی تومنکنی کیدیرر]

صوڭرا دیردم که هایدی آرتق آیاغه قالق، بر پارچه یورده .
باقه‌یم نصل یاقیشدیمی . دیردم [قالقارلر دادی ساغده‌کی قناپه‌یه دوغرو گتورور] اوندن صوڭرده نه آرتق شمدی کیتده شورایه اوزان، یات دیردم .

بیگباشی — نه دیردك سوگیلی .. گیندکدنصوکره کیتسین‌ده یاتسینمی دیردك [گوملکك فرقنه وارارق] هاه ملعون قالتاق بکانه یاپدك .. بنی نصل طوزاغه دوشوردك [قورتولمغه اوغراشیر] های ملعون شیطان .. کیم امید ایدردی که سنك بوناق ققاکده بوقدر قورنازلق وار .. [اوغراشیر، اوغراشیر، نهایت کندیسنی قناپه‌یه آتار] مژده، مژده .. ایسته‌دیککز اولدی . شمدی آرتق اوکسه‌یه باصدم .. یاقه‌لاندم .. أسیرکز اولدم .. شمدی آرتق أولمکه بیله مساعده یوق ..

دادی — بنی عفو ایدك .. سلیم پاشام .. بنی عفو ایدك .. والله‌بن چوجغی تك ئولدرمیه‌سکز دیه یاپدم .. بنی عفو ایدك !

بیگباشی — نیچین ئولدرمیه‌یم، به احمق، نه‌دن براقمیورسك . یشایوبده نه اولاجق ، بن بوقدر یشادم‌ده نه‌اولدی ، کورمیورمیسك .. حیات، جهنم .. حالبوکه ئولوم جنت .. بن چوجغی جهنمدن قورتاروب جنته کوندرمك ایستدم .

دادی — آپاشام .. أولومدن صوکره نه‌اولاجغنی کیم بیلیورکه ..

بیگباشی — یا یاشارکن نه اولاجغمزی بیلیورمی‌یز .. بن بویله اولاجغمی هیچ بیلدمی .. کاشکه بیك دفعه أولسه‌یدم .. هیچ اولمازسه هرشی بیتردی ..

دادی — هرشی نیه بیتر آپاشاجغم ، یالکز جورك یوزکزی

يوقمش گبی قارشیمه گچرده باقار ، ایچین ایچین سویلنیرسلك دگمی .. اوتان.. اوتان! قهراول.. بتون نسلك یره باتسین!.. یره باتسین .. یره باتسین! لعنت اولسون سزك گبی قلبسزلره! ایگرنج پچاوره‌لر!.. [قالدامق ، قالقمق ، توكورمك ایستر .. فقط مجالی قالمامشدر] دادی .. دادی .. نیچین یاصدیق ویردك بكا سن ده ؟ اوقدر قاتی . اوقدر صوغوق كه .. بورایه گل.. یانمه اوطور .. یانمه اوطورده باشمی دیزیكه قویه‌یم .. هاه شویله .. آه نه صیجاق.. اوزرمه دوغرو یاصلاة .. اگیل .. اگیل ده گوكسكك صیجاقلغنی دویه‌یم .. آه .. بو نه طاتلی .. نه قدر طاتلیدر .. بر قادینك گوكسنده ایكله‌مك نه قدر بیوك سعادتدر .. بر قادینك گوكسی .. ایستر بر آننه‌نك ، ایستر بر سوگیلینك گوكسی اولسون .. فقط آننه دها طاتلی !

نجمیه — سلیم فاطمه‌یی گتیره‌یم می.. چوجغكی گورمك ایسته‌مزمیسك؟

بیكباشی — چوجغمی می ؟ هانگی چوجغمی ؟ انم چوجغم وارمی ؟ هانگی بر ارككك چوجغی واردر كه بنم اولسون! چوجغی یالكز قادینلر دوغورور.. چوجق یالكز قادینلره عائددر. اوه اللهم.. معصوم یاورولری الك چوق سون اللهم! هی یاربم.. یالواریرم..

دادی — باقك جناب اللهه یالواریور ..

بیكباشی — خیر.. سكا یالواریورم.. سكا یالواریورم كه بكا نی سویله! بكا نلی سویله‌ده اویویه‌یم .. بردها اویانمه‌مق اوزره اویویه‌یم .. اویله یورغونم.. بنی اویله یوردكز، بتردكز كه... نیچین.. نیچین، سبب نه ایدی.. اویله یورغونم كه دادی.. الله معینك اولسون.. قادینلرك الك مسعودی سن اول انشاالله.. [قالقمق ایستر.. فقط بر چیغلق قوپاره‌رق باشی دادینك دیزلری اوزرنده حركتسز قالیر]

اوتنجی مجلس

اولکیلر — دوقتور — امام

[نجمیه صول قپویه گیدر .. یواشجه آچار ، اشارتله چاغیرر دوقتورله امام گیررلر ..

نجمیه — شجیع .. شجیع .. غالبا بیتدی .. غالبا گچیکدك .. مرحمت .. باقسه‌ك ؛ آ .رق .س آلمیور .. کسیلدی !

[شجیعك نبضنی ، قلبنی معاینه ای... زار

ا . — اویانمازمی دیرسکز ؟

دوقتور — اویانیر .. سزلر بعث بعدالموت دیرسکز .. یالگزبه زمان ، نصل اویانیر .. ایشته اونی کیمسه بیلمز !

امام — محکمهٔ کبراده !

دوقتور — نه محکمه ، نه‌ده دعوا وار ..

نجمیه — أولوم دوشکی کنارنده سویلیه‌جککز بونلرمی؟ بوقدرمی؟

دوقتور — دوقتورك سحری ، کرامتی أولومه قدر .. اوندنصوکره‌سنی‌ده امام افندی تجربه ایتسین !

امام — کیمك چوجغیدی أنشته‌م ؟

نجمیه — قائمقام آصف بکك ..

امام — خیر جانم .. آنه‌سی ؟

نجمیه — نه‌یه صوردك ؟ .

امام — تلقین ویرمك ایچون‌ده ..

[بو آره‌لق ایچری فاطمه گیرر .. یواش یواش آننه‌سنه دوغرو یورور پرده یواش یواش اینر .. صوکره ایچریدن فاطمه‌نك چیغلغی ایشیدیلیر .. باباسنك اویانه‌مق اوزره یاتدیغنك فرقنه وارمشدر .]

مودلنغ — ویانه : ایکنجی تشرین ١٩٢١

فیاتی ٤٠ غروش

خلق کتابخانه‌سنك یکی نشریاتی

ترجمۀ شریفه
تورکجه قرآن کریم

غروش ١٧٥

درس وکیلی خالص ، مجلس معارف اعضاسندن حاجی ذهنی وفائز، ومؤلفات شرعیه تدقیق هیئتی اعضاسندن آیدوسلی توفیق افندیلردن مرکب

قومیسیون مخصوص طرفندن تدقیق وتقدیر ایدلمش اولان بو اثر مبارك برشکل نفیسده طبع ایدلمشدر. بوتون مسلمانلرك کتاب مبینی اولان قرآن کریمك ساده وتمام ترجمه‌سیدر . اثر ٧٥٠ صحیفه‌دن عبارتدر هدیه‌سی مجلد اوله‌رق ١٧٥ غروشدر. طشره‌یه ٥٠ غروش ضم ایدیلور .

٢٥ ارضیلر عبدالحق حامد — ٥٠ سوکیلی‌یه ماصاللر ارجمند اکرم
٥٠ اوروك قحبه‌یه خالده ادیب — ٥٠ برکمی یلکن آچدی علی ممتاز
٧٥ سیاه اینجیلر محمد رؤف — ٢٠ أوروبجك آغی نجیب فاضل
٤٠ کنج قیز قلبی « — ٤٠ رنکلی فنار ارطغرل محسن
٥٠ اعماق خیال احمد حلمی

خلق کتابخانه‌سنك نشر ایدلمك اوزره اولان کتابلری

فیتن عبدالحق حامد — کیزلی بلده خالده ادیب
خاطرات « « — داغه چیقان قورد « «
ابن موسی « « — قادین ایسترسه محمد رؤف
طارق بن زیاد « « — قاصیرغه ارطغرل محسن
اختلال ارطغرل محسن — طالعه‌لر صائب معلا
قیریق دال مکتب تمثیللری سلیمان شوکت — مایس قیزی مکتب تمثیللری سلیمان شوکت
پنبه شفق « « « « — قولاق « « « « «
پری چشمه‌سی « « « « — کمیکجکلری « « « «
صوده حلقه‌لر شعر فاروق نافذ — جاناوار منظوم پیه‌س فاروق نافذ
کوچوکلرك کتابی « اورخان سیفی — عشقك قاپیسنده شعر یوسف ضیا
هجران دمی « عبدالعزیز — آمان خانم برازصوص پیه‌س سلیم نزهت
کوزه‌لی کیم سه‌ومز اسبق بیغا مبعوثی دوقتور مرحوم عارف عصمت
برتانیکوس راسیندن منظوم پیه‌س عاقل قویونجی

The Ohio State University
3 2435 07821470 7

PL248
E79C4
1926